

3/2020



Lesbenorganisation Schweiz
Organisation suisse des lesbiennes
Organizzazione svizzera delle lesbiche

www.los.ch

Los-INFO



Inhalt Sommaire

Editorial Éditorial	3
Jus mit LOS Lex avec la LOS	4
Das LOS-Team wächst L'équipe de la LOS se renforce	5
Die neue Co-Geschäftsleiterin stellt sich vor La nouvelle co-directrice se présente	7
5 Fragen an... 5 questions à...	9
Ehe für alle: Update Le mariage pour toutes et tous : Mise à jour	12
Was es weltweit zu feiern gab Les avancées dans le monde dont on peut se réjouir	14
Was passiert auf Insta? Que se passe-t-il sur Insta?	18
Ein stolzes Jahr – Prides für einmal anders	
Une année de fierté – avec des marches des fiertés un peu différentes	20
Conference, GV und Sommerfest: Was für ein Tag!	
Conférence, AG et fête d'été : Quelle belle journée !	22
Brieffreundschaften: Tipps und Tricks Correspondances : trucs et astuces	24
Auswertung LOS-Umfrage Résultat du sondage LOS	25
Aufruf an jedes LOS-Mitglied Appel aux membres de LOS	29
Unser LOS-Team L'équipe de la LOS	30
Comic Bande-Dessinée	31
Agenda Agenda	32

Impressum

Herausgeberin Editrice

Lesbenorganisation Schweiz LOS, www.los.ch, info@los.ch, T 079 727 40 97

Erscheinungsweise Parution dreimal jährlich | 3 fois par an

Auflage Tirage 1450

Projektleitung Cheffe de projet Annina Schamberger

Redaktionelle Bearbeitung Composition Geschäftsleitung (Serena Dankwa, Muriel Waeger), Kommunikation (Anna Rosenwasser) und Vorstand (Theres Bachofen, Laura Eigenmann, Tamara Funiciello, Antonia Hauswirth, Nadja Herz, Kathrin Meng, Elodie Oustin, Salome Zimmermann)

Übersetzungen Traductions Marion Betizeau, Madlaina Caflisch, Aude Delisle, Moira Frassanito und Theo Schenkel

Deutsches Lektorat Relectures germanophones Stefanie Arnold, Nadja Herz und Ella Mundinger

Französisches Lektorat Relectures francophones Elodie Oustin und Muriel Waeger

Layout Mise en page Sara Suter

Redaktion Rédaction LOS, Monbijoustrasse 73, 3007 Bern

Inserate Annonces LOS, anna@los.ch, T 079 259 39 47; Mediadaten als PDF abrufbar auf | Données médiatiques sont disponibles en format PDF sur: www.los.ch

Druck Impression Merkur Zeitungsdruck AG, Gaswerkstrasse 56, 4900 Langenthal

Nächste Ausgabe Prochaine édition Frühjahr 2021 | Début 2021

Insertionsschluss Délai de remise des annonces 12. 2. 2021

Redaktionsschluss Bouclage 19. 1. 2021

Liebe LOS-Mitglieder Chères membres de la LOS

Anna Rosenwasser,
Leiterin Kommunikation

Etwas, was ich an den LOS-GVs besonders mag, ist die Vielfalt der Generationen, die dort jeweils anwesend sind. Mit meinen bescheidenen 30 Jahren bin ich voller Ehrfurcht gegenüber Aktivistinnen und Mitfrauen, die sich schon Jahre und Jahrzehnte vor mir für lesbische und bisexuelle Frauen eingesetzt haben. Nicht nur, weil manche Herausforderungen damals noch heftiger waren als heute, sondern auch, weil sie mit erleben mussten, wie langsam es vorwärts geht. Was ich gerade erst lerne, wissen erfahrenere Aktivist*innen schon lange: Es gehört zu feministischen Kämpfen dazu, dass wir durchhalten.

Je mehr ich fordere – Ehe für alle! Endlich ein lesbienfreundliches Gesundheitssystem! Ein Ende der sexistischen Gewalt! –, desto grösser klafft der Unterschied zu dem, was ist. Dem, was sich entwickelt. Es ist das eine, konsequente Gerechtigkeit zu verlangen. Es ist das andere, durchzuhalten.

Während ich diese Zeilen schreibe, halte ich auch gerade durch. In meinem Home Office (oder, wie ich es liebevoll nenne: Homo Office) in Zürich statt im LOS-Büro Bern. Durchhalten ist etwas, das wir während schwierigen Zeiten alle tun müssen. Die LOS hält nicht nur durch, sondern bleibt aktiv dran. Deshalb haben wir gemeinsam mit dem Ehe-für-alle-Komitee eine Aktion durchgeführt, um daran zu erinnern, dass wir noch immer Gerechtigkeit beim Heiraten fordern. Unsere Aktion auf dem Berner Bundesplatz war sicher gestaltet, gut besucht und friedlich. Sie war ein Symbol dafür, dass wir nicht immer alles aufs Mal haben können. Aber wir können es verlangen. So lange, bis es vorwärts geht; vielleicht langsamer, als wir es uns wünschen. Aber dafür in die Richtung, zu der wir beitragen können.



Anna Rosenwasser,
Responsable Communication

Quelque chose que j'aime particulièrement dans les AG de la LOS : c'est la diversité des générations. Du haut de mes modestes 30 ans, je suis remplie d'admiration pour les militantes et les collègues qui, avant moi, se sont engagées pour les lesbiennes et les bisexuelles pendant des années et voir même pendant des décennies. Non seulement parce que certains des défis de l'époque étaient plus importants qu'aujourd'hui, mais aussi parce qu'elles ont eu à voir à quel point les choses avancent lentement. Ce que j'ai appris durant les derniers mois, les militantes de longue date le savent depuis longtemps : La persévérance est une caractéristique fondamentale des luttes féministes.

Plus j'en demande (Mariage pour toutes et tous ! ; Un système de santé enfin adapté aux lesbiennes ! ; La fin de la violence sexiste !) et plus je constate que le chemin à parcourir est encore long. Mais c'est ainsi que ça évolue. C'est en effet une chose que d'exiger plus de justice ; mais c'en est une autre que de persévéérer dans ses actions.

Tout en écrivant ces lignes, moi aussi je persévère. Non plus depuis les bureaux de la LOS à Bern, mais depuis mon home office à Zürich (ou, comme je l'appelle affectueusement : mon 'homo office'). La persévérance est la chose que nous ne devons jamais perdre de vue dans les moments difficiles. Et cette règle s'applique clairement à la politique ! La LOS persévère et ne lâche rien. C'est pourquoi nous avons mené une action conjointe avec le comité «Mariage pour toutes et tous» pour vous rappeler que nous demandons ici toujours plus de justice. Notre action sur la Bundesplatz à Berne a été bien préparée et accueillie. Cette action symbolisait le fait que nous n'obtenons pas plusieurs avancées en même temps. Mais nous continuons d'exiger plus d'améliorations. Nous avançons plus lentement que nous le souhaitons, mais nous avançons. Petit à petit. Et dans la bonne direction.

JUS mit LOS Lex avec la LOS

Nadja Herz, Co-Präsidentin LOS und Rechtsanwältin

Frage: Wir möchten eigentlich keine eingetragene Partnerschaft eingehen, weil wir dieses Institut als minderwertig und diskriminierend empfinden. Lohnt es sich, auf die Ehe für alle zu warten?

Antwort: Als Rechtsanwältin bin ich immer wieder damit konfrontiert, dass gleichgeschlechtliche Paare mir mitteilen, dass sie auf die Ehe für alle warten wollen. Aus juristischer Sicht bringt dieses Zuwarten allerdings beträchtliche Gefahren mit sich, insbesondere wenn es das Paar versäumt, wenigstens Testamente, Patient*innenverfügungen, Vorsorgeaufträge und Vollmachten zu verfassen.

Natürlich ist es schön und wichtig, dass gleichgeschlechtliche Paare endlich gleichberechtigt sind und heiraten können. Als politisches Statement taugt die Verweigerung der eingetragenen Partnerschaft jedoch wenig, denn sie bleibt weitgehend unsichtbar. Politisch sinnvoller scheint es mir, aktiv gegen Diskriminierung und für eine Gleichstellung von gleichgeschlechtlichen Paaren zu kämpfen, als durch die Ablehnung persönliche Nachteile auf sich zu nehmen.

Aus rechtlicher Sicht ist die eingetragene Partnerschaft nämlich eine sehr gute Absicherung für gleichgeschlechtliche Partnerschaften, vor allem für Paare ohne Kinder. Im Erb-, im Sozialversicherungs-, im Steuer- und im Ausländer*innenrecht sowie bei den Angehörigenrechten sind die Regelungen praktisch gleich wie bei der Ehe und bieten einen guten Schutz für Partnerschaften. Die Absicherung von Regenbogenfamilien durch die eingetragene Partnerschaft ist zwar in der Tat höchst unbefriedigend. Vor allem das Fehlen einer gemeinsamen Elternschaft ab Geburt und der dadurch notwendige, beschwerliche Umweg über eine Stiefkindadoption sind ein grosser Mangel. Dennoch stehen auch lesbische Paare mit Kindern rechtlich besser da, wenn sie ihre Partnerschaft eintragen lassen. Zusätzlich können die nötigen Verträge und Vollmachten vereinbart werden.



Nadja Herz, Co-présidente de LOS et avocate

Question : Nous ne voulons pas conclure de partenariat enregistré parce que nous trouvons cet institution juridique abaissante et discriminatoire. Mais cela vaut-il le coup d'attendre le mariage pour tou·te·s ?

Réponse : En tant qu'avocate, j'en tends constamment des couples de même sexe me dire vouloir attendre le mariage pour tou·te·s. Mais d'un point de vue juridique cette attente implique des risques considérables, surtout si les personnes concernées n'ont pas rédigé au minimum leurs testaments, mais aussi leurs directives anticipées, mandats pour cause d'inaptitude et établi des procurations.

Bien sûr, il est important que les couples de même sexe soient enfin égaux et puissent se marier. Toutefois, refuser le partenariat enregistré par revendication politique est peu utile car ce geste passe inaperçu. Il me semble plus pertinent de s'engager politiquement de manière active en luttant contre les discriminations et pour l'égalité des couples de même sexe plutôt qu'en refusant d'accepter des désavantages personnels.

D'un point de vue juridique, le partenariat enregistré offre une très bonne protection, en particulier pour les couples sans enfants. En matière de droit de succession, droit des assurances sociales, droit fiscal et de droit des étrangers, ainsi qu'en ce qui concerne les droits des proches, les règles sont pratiquement les mêmes que pour le mariage et offrent une bonne protection. La protection des familles arc-en-ciel par le biais du partenariat enregistré est par contre très insatisfaisante. En particulier l'absence de parentalité conjointe dès la naissance et le détour nécessaire et difficile qui en résulte -l'adoption d'un beau-fils ou d'une belle-fille- représente une lacune majeure. Néanmoins, les couples de lesbiennes avec enfants sont également mieux placés sur le plan juridique si ils enregistrent leur partenariat. En outre, les contrats et les procurations nécessaires peuvent être définis.

Zwar wäre eine Ehe für alle inklusive Schutz von Familien natürlich die beste Lösung, aber eine eingetragene Partnerschaft ist erheblich besser als Abwarten. Und nichts zu tun, ist auf jeden Fall die schlechteste Strategie. Es kann gut und gerne noch 2 Jahre dauern, bis die Ehe für alle – hoffentlich endlich – kommt. Eingetragene Partnerschaften können dann rasch und unbürokratisch in eine Ehe umgewandelt werden.

Foto Photo : **Sabine Wunderlin**

Si un mariage pour tou-te-s incluant la protection de la famille serait bien sûr la meilleure solution, il est préférable de s'unir dans un partenariat enregistré plutôt que d'attendre. Ne rien faire est assurément la pire stratégie. Il faudra peut-être encore deux ans avant que le mariage pour tou-te-s ne soit enfin introduit. Les partenariats enregistrés pourront alors être transformés en mariages rapidement et sans grosses démarches administratives.

Das LOS-Team wächst L'équipe de la LOS se renforce

Das neue LOS-Team (v.l.n.r.):
la nouvelle équipe de la LOS (de g. à dr.): Tamara Funiciello, Nadja Herz, Antonia Hauswirth, Elodie Oustin, Salome Zimmermann, Anna Rosenwasser, Laura Eigenmann, Serena Dankwa, Kathrin Meng und Muriel Waeger. (abwesend absent : Theres Bachofen)
© Sabine Wunderlin



An der LOS-GV wurde der bisherige Vorstand mit Begeisterung wiedergewählt. Hinzu kamen ausserdem auch drei neue Vorstandsfrauen. Hier stellen sie sich kurz vor.

Tamara Funiciello

Ich trete dem LOS-Vorstand bei, weil ich finde, dass ich es den Frauen vor mir schuldig bin, die gekämpft haben dafür, dass ich heute in relativer Sicherheit mit meiner Freundin händchenhaltend durch Bern spazieren kann, offen zu meiner Sexualität stehen kann. Als SP-Nationalrätin vertrete ich die Anliegen frauenebender Frauen auch im Parlament: Dort nehme ich Einsitz in der Rechtskommission, wo ich mich unter anderem für die Ehe für alle, die Revision des Sexualstrafrechts und den Schutz vor Hassrede einsetze. Errungenschaften kommen nicht aus dem Nichts. Geschichte

A l'assemblée générale de la LOS, le précédent conseil d'administration a été réélu avec enthousiasme. En plus de cela, trois nouvelles membres ont été nommées. Elles se présentent brièvement ici.

Tamara Funiciello

Je rejoins le conseil d'administration de la LOS car j'estime que je le dois aux femmes qui, avant moi, se sont battues pour qu'aujourd'hui je puisse traverser Berne avec ma petite amie en lui tenant la main dans un environnement relativement sûr et en étant franche au sujet de ma sexualité. En tant que conseillère nationale du PS, je représente également au Parlement les intérêts des femmes qui aiment les femmes : je siège à la commission juridique, où je travaille, entre autres, sur le mariage pour toutes et tous, à la révision de la loi

verläuft nicht einfach linear. Es wird nicht einfach immer besser. Man muss dafür einstehen, kämpfen, nicht lockerlassen. Also danke an alle, die das tagtäglich tun.

Und wenn ich nicht gerade in einen Kampf für eine bessere Gesellschaft verwickelt bin, packe ich am liebsten meinen Rucksack und verreise ans Meer – eine meiner grossen Lieben. Ob Tauchen, Baden oder Wellen schauen, ich krieg nicht genug davon.

Antonia Hauswirth

Ich engagiere mich seit 2014 ehrenamtlich für die LGBTIAQ*-Community und zwar bei du-bist-du. Ich bin vor allem im Fachbereich Events & Kampagnen sehr aktiv. Gemeinsam mit anderen Volunteers organisiere ich Events & Kampagnen, mit dem Ziel, vor allem junge Menschen für die Themen sexuelle Orientierung und Geschlechtsidentität zu sensibilisieren. Meine Hauptmotivation für mein Engagement bei du-bist-du sind junge queere Menschen, denen wir durch unsere Arbeit zeigen, dass sie nicht alleine sind.

Ich habe mich entschieden, dem LOS-Vorstand beizutreten, weil mir bewusst ist, dass Frauen* vor meiner Zeit dafür gekämpft haben, dass ich heute unbeschwerter leben kann als sie selbst. Das ist ein Privileg, das ich schätze, aber auf dem ich mich nicht ausruhen möchte, denn es gibt noch viel zu tun. Wir frauenliebenden Frauen sind rechtlich noch immer nicht gleichgestellt und unsere Liebe wird in dieser heteronormativen Welt immer noch zu wenig gesehen und ernst genommen. Ich freue mich wirklich sehr, nun Teil dieser Organisation zu sein und gemeinsam mit allen anderen für Gleichstellung zu kämpfen.

Ich wohne in Zürich und arbeite im Gesundheitswesen. Ich interessiere mich für Mode, Kunst, IT und Innendesign. Ansonsten verbringe ich gerne Zeit mit tollen Menschen, am liebsten kombiniert mit Kaffee und Musik.

Elodie Oustin

Meine ersten LGBTIQ-Erfahrungen waren eher ein Coming-In: Ich bin in einer Welt angekommen, die auch mir gehört. Coming-In – willkommen zu Hause. Dank vieler Begegnungen durfte ich meinen Weg in meinem Tempo gehen (ich treibe viel Sport und ziehe oft um). Diese engagierten und wohlwollenden Menschen haben mir vorgeschlagen, an Veranstaltungen teilzunehmen. Jedes Mal war das ein weiterer Schritt. Da ich nicht primär eine Kämpferin bin, war ich nie Teil grosser Aktionen. Ich halte es eher wie beim Mauerbau; hier ein kleiner Stein, dort ein kleiner Stein...

pénale sur les délits sexuels et à la protection contre les discours de haine. Le progrès ça ne vient pas de nulle part. L'histoire n'est pas linéaire. Les choses ne s'améliorent pas toujours. Vous devez vous lever, vous battre pour elles et ne jamais lâcher prise. Merci donc à toutes celles qui font cela tous les jours.

Et quand je ne suis pas occupée à lutter pour une société meilleure, je fais mes bagages et je pars à la mer – un de mes grands amours. Qu'il s'agisse de plonger, de nager ou de regarder les vagues – je ne m'en lasse pas.

Antonia Hauswirth

J'ai commencé à m'engager bénévolement pour la communauté LGBTIAQ* en 2014 et c'était au sein l'association « du-bist-du ». Je suis particulièrement active dans tout ce qui touche aux événements et aux campagnes. Avec d'autres volontaires, je mets sur pieds des actions qui visent à sensibiliser -particulièrement les jeunes – aux thèmes de l'orientation sexuelle et de l'identité de genre. Ma principale motivation au sein de « du-bist-du », c'est le contact avec les jeunes queers : nous leur montrons par notre travail qu'ils ne sont pas seuls et iels apprécient notre engagement.

J'ai décidé de rejoindre le comité de la LOS car je suis consciente que depuis longtemps les femmes* se sont battues pour qu'aujourd'hui je puisse, moi, vivre plus librement qu'elles. C'est un privilège que j'apprécie, mais je ne veux pas me reposer sur ces lauriers, car il reste encore beaucoup à faire. Nous, les femmes qui aimons les femmes, nous ne sommes toujours pas égales sur un plan juridique et notre amour n'est toujours pas assez visible ni pris au sérieux dans ce monde hétéronormatif. Je me réjouis vraiment de faire désormais partie de cette organisation et de pouvoir lutter avec tou-te-s les autres pour plus d'égalité.

Je vis à Zurich et je travaille dans le secteur de la santé. Je m'intéresse à la mode, à l'art, à l'informatique et au design d'intérieur. En dehors de cela, j'aime passer du temps avec des gens formidables, de préférence en combinaison avec du café et de la musique.

Elodie Oustin

Mes premières expériences LGBTIQ c'était une sorte de coming-in. Je suis arrivée dans un monde qui est mien. Coming-in. Bienvenue à la maison. J'ai fait mon chemin à mon rythme , celui-ci étant influencé par de nombreuse rencontres et par des personnes engagées et bienveillantes qui m'ont proposé de me faire découvrir leur monde: queer , LGBTI, féministe. A chaque fois , c'était un pas de

Ich habe einen kleinen Umweg über eine feministische Organisation gemacht – La Barbe –, dann viele queere Abende, dann habe ich an der Gründung eines LGBTI-Netzwerks innerhalb der SBB teilgenommen. Später hab ich Nadja Herz bei Bike-Touren kennengelernt, am Workshop «Pride@Work» teilgenommen, wo ein Typ vom Netzwerk mir gesagt hat: «du musst unbedingt zur LOS gehen», dann, dann...

Hier bin ich nun also im Herzen eines Teams, das die gleichen Werte hat und sich die gleichen Veränderungen für die Gesellschaft wünscht. Zu wissen, dass es Tausende Menschen gibt, die die gleichen Sehnsüchte haben wie ich, ergibt eine grandiose Energie. Daher bin ich also einfach eine Optimistin, die glücklich ist, dass sie der LOS beigetreten ist, die Lust hat, hier und jetzt ihren Teil beizutragen, sodass morgen besser wird als heute.

Falls wir uns nicht in nächster Zeit an einer LGBTIQ-Veranstaltung in der Schweiz treffen, könnt ihr mich entweder auf einem Velo oder in den Strassen von Fribourg antreffen. Scheut euch nicht, mich zu kontaktieren; ich freue mich immer über neue Begegnungen.

plus en avant. Comme je n'ai pas un profil de militante, je n'ai à présent jamais fait de grosses actions ou d'actes héroïques. Je joue plutôt la carte de la 'maçonnerie': une petite brique ici, une petite brique là... Et ça me plaît ainsi.

J'ai fait un petit détour dans une association féministe – La Barbe –, puis beaucoup de soirées Queer, puis j'ai participé à la création du réseau LGBTI interne des CFF, puis j'ai rencontré Nadia Herz lors de sorties vélo, puis j'ai participé à des Workshops de Pride@Work, puis un gars de Network m'a dit « tu dois absolument aller à la LOS », puis...

Me voici donc ici, au sein d'une équipe qui a les mêmes valeurs que moi et qui souhaite les mêmes changements de société. Savoir qu'il y a des milliers de personnes qui partagent les mêmes aspirations que moi, me donne une énergie dingue. Du coup je suis juste une optimiste qui est heureuse d'avoir rejoint la LOS et qui a envie, ici et maintenant, de faire sa part pour que demain soit mieux qu'aujourd'hui.

Si on ne se croise pas lors des prochains évènements LGBTIQ de Suisse, vous pouvez me trouver soit sur un vélo soit dans une rue de Fribourg. N'hésitez pas à me contacter : je suis toujours curieuse de nouvelles rencontres.

Die neue Co-Geschäftsleiterin stellt sich vor La nouvelle co-directrice se présente

Serena Dankwa

Seit vielen Jahren engagiere ich mich innerhalb von verschiedenen feministischen Netzwerken für die Anliegen von fraueneibenden Frauen. In diesen Zusammenhängen konnte ich wichtige Freundschaftsbanden knüpfen und auch die LOS ist mir immer wieder begegnet.

Während meines zweiten Studiums in London wurde ich Teil einer schwarzen lesbisch-queeren Community. In Gesprächen mit anderen Lesben und Queers Of Colour realisierte ich: Viele von uns wuchsen im Glauben auf, dass gleichzeitiges



Serena Dankwa

Depuis de nombreuses années, je m'engage dans différents réseaux féministes pour la cause des femmes qui aiment les femmes. Sur ce chemin de vie, j'ai noué des contacts importants, trouvé de nouvelles amies et croisé plusieurs fois la LOS.

Pendant mes études à Londres, j'ai été introduite dans la communauté noire, lesbienne et queer. En partageant mon vécu et mes expériences avec d'autres lesbiennes et queers de couleur, je me suis rendue compte que beaucoup parmi nous ont grandi avec cette idée en tête que

Schwarzsein und Lesbischsein ein Widerspruch sei. Das wollte ich besser verstehen und begann, in Ghana zu Frauenbeziehungen zu forschen. Diese Forschung hat mich u.a. ins LGBT-Programm der Yale University in die USA geführt. Das Buch, das aus dieser jahrzehntelangen Forschung hervorgeht, erscheint demnächst unter dem Titel: Knowing Women: Same-Sex Intimacy, Gender and Identity in Postcolonial Ghana.

Wie heuchlerisch der gesellschaftliche Umgang mit weiblicher Sexualität ist, wurde mir bei meiner späteren Arbeit bei der Fachstelle Frauenhandel und Frauenmigration FIZ bewusst, die sich u.a. für die Rechte von Sexarbeiter*innen einsetzt: Wie Frauen bevormundet werden, wenn ihre Sexualität oder ihre soziale Herkunft nicht der gängigen Norm entsprechen. Und auch bei Bla*Sh, dem Netzwerk Schwarzer Frauen in der Deutschschweiz, dessen Entstehung ich mitgeprägt habe, üben wir uns darin, rassistische und heterosexistische Normen zu hinterfragen und diskriminierungsfreie Räume zu schaffen.

Aber natürlich ist nicht nur Kritik und politischer Veränderungswillen der Grund, warum ich mich in queer-feministischen Netzwerken bewege und in der LOS zu arbeiten beginne. Frei nach Audre Lorde's Konzept von The Erotic as Power: Erotik ist ein so schöner Teil des Menschseins und Intimität eine derart beflügelnde Ressource. Es ist ein riesiger Verlust, wenn Menschen damit beschäftigt sein müssen, diesen Teil ihrer Existenz zu verbergen.

Vor drei Jahren bin ich von Basel nach Bern umgezogen. Hier lebe ich mit meiner Partnerin und unserer siebenjährigen Tochter in einem Wohnkollektiv mitten in der Stadt. Neben dem Engagement in dieser Mehrgenerationen-Wohngemeinschaft und bei Bla*Sh, spiele ich das Harfeninstrument Kora und singe fürs Leben gerne im Frauenvokalensemble FIMMENE. Mit Liedern in mind. dreissig verschiedenen Sprachen setzen wir uns mit Weiblichkeit und mit den Verstrickungen dieser Welt auseinander und singen für Transformation und Gerechtigkeit.

Ich freue mich darauf, bei der LOS die Fäden zusammenzuhalten und neue Projekte zu entwickeln, die alle Generationen und verschiedenste Frauen einbeziehen!

nous ne pouvons pas être à la fois noires et lesbiennes. Je voulais comprendre pourquoi et j'ai commencé à étudier les relations entre femmes au Ghana. Ce projet de recherche m'a conduite entre autres au programme LGBT de l'université de Yale aux Etats-Unis. Un livre issu de mes dernières années de recherche sera bientôt publié sous le titre « Knowing Women : Same-Sex Intimacy, Gender and Identity in Postcolonial Ghana. »

Plus tard, en travaillant au centre d'assistance aux migrantes et aux victimes de la traite des femmes (FIZ), organisme qui lutte, entre autres, pour les droits des travailleuses* du sexe, je me suis rendue compte de l'hypocrisie générale à l'égard de la sexualité féminine. Les femmes doivent correspondre aux normes dictées par la société et se conformer à ses attentes en ce qui concerne leur sexualité et leur origine sociale. J'ai également contribué à la naissance de Bla*Sh, réseau des femmes noires en Suisse alémanique, où nous nous engageons à remettre en question les normes racistes et hétérosexistes et à créer des espaces libres de discrimination.

Bien évidemment, mon esprit critique et ma volonté de changer la politique ne sont pas les seules raisons pour lesquelles je fréquente des réseaux féministes et queers et pour lesquelles je commence à travailler à la LOS. Selon le concept « The Erotic as Power » de Audre Lorde, l'érotique est une partie merveilleuse de l'existence humaine et l'intimité est une ressource libératrice. Que certaines personnes soient obligées de cacher cette partie de leur existence est une perte majeure.

Il y a trois ans, j'ai quitté Bâle pour m'installer à Berne. J'y vis avec ma partenaire et notre fille de sept ans, dans une grande maison multigénérationnelle au cœur de la ville. Mon engagement pour notre maison coopérative et pour Bla*Sh mise à part, je joue de la kora (un instrument à cordes originaire de l'Afrique de l'Ouest) et je chante au FIMMENE, un ensemble vocal constitué de sept femmes qui présente des œuvres de femmes pour des femmes du monde entier.

Je me réjouis d'apporter ma pierre à l'édifice de la LOS et de mettre sur pied de nouveaux projets qui incluent toutes les générations et toutes les femmes.

5 Fragen an... Lesben aus Mexiko

5 Questions à... Lesbaines de Mexique

Autorinnen: Anna Rosenwasser (Leiterin Kommunikation) und Annina Schamberger (Projektleitung LOSInfo)

Wir haben das Frauenpaar Carmen und Claudia für euch interviewt. Sie leben aktuell in Mexiko-Stadt.

Autrices: Anna Rosenwasser (directrice communication) et Annina Schamberger (cheffe de projet LOSInfo)

Nous avons interviewé le couple Carmen et Claudia pour vous. Elles vivent actuellement à Mexico.



Mit welchem Wort beschreibt ihr in eurer Muttersprache eure sexuelle Orientierung? Ist das entsprechende Wort negativ, neutral oder positiv konnotiert?

Das spanische Wort für lesbisch lautet «lesbiana». Es ist definitiv noch ein starkes Wort, das von vielen als negativ wahrgenommen und darum gemieden wird. Meistens sagen die Leute deshalb «gay» statt «lesbiana», weil das als weicher gilt. Die Gesellschaft denkt, dass es beleidigend oder unangebracht wäre, eine Frau, die Frauen liebt, «lesbiana» zu nennen. Aber diejenigen, die frauenziehende Frauen in ihrem Umfeld haben, empfinden das Wort als natürlich, genau so wie viele andere Slang-Wörter, um das Selbe zu beschreiben.

Avec quel mot décrivez-vous votre orientation sexuelle dans votre langue maternelle ? Le mot correspondant, est-il connoté de façon négative, neutre ou positive ?

Le mot espagnol pour lesbienne se dit « lesbiana ». C'est sûrement un mot fort qui est perçu par la plupart des gens négativement et qui est évité. Souvent les gens disent donc « gay » au lieu de « lesbiana », parce que c'est plus doux. La société à tendance à penser que c'est insultant ou déplacé d'appeler une femme qui aime les femmes « lesbiana ». Par contre les personnes qui ont des femmes homosexuelles dans leur entourage appréhendent ce mot de la même manière que d'autre mots d'argot qui décrivent la même chose.

Wie habt ihr euch kennengelernt?

Wir nahmen in derselben Institution Pole-Dance-Stunden. Die Frauen der Pole-Dance-Schule haben eines Tages eine Party geschmissen, so haben wir uns das erste Mal getroffen. Ich war sofort verzaubert, als ich sie reden hörte und sah, wie sie ihre Hände beim Sprechen bewegte. Also fügte ich sie auf Social Media hinzu, und einige Monate später kamen wir dort ins Gespräch. Seit wir das erste Mal miteinander ausgingen, wussten wir: Wir wollten für immer in der Nähe der anderen sein.

Ihr beiden habt vor Kurzem geheiratet, wie hat euer Umfeld reagiert?

Claudia: Carmens Familie und ihre Freund*innen haben uns alle voll unterstützt. Ich allerdings habe noch immer etwas Mühe mit meinen Eltern, die meine sexuelle Orientierung nicht akzeptieren. Sie wissen es, sie sind nicht ausgesprochen dagegen, aber sie bevorzugen es, einfach gar nicht darüber zu reden und tun so, als wäre mein Lesbisches nie passiert. Abgesehen davon war unser gesamtes Umfeld sehr glücklich und nicht allzu überrascht, weil wir unsere Pläne immer sehr klar und offen kommuniziert haben.

Wie war eure Hochzeit?

Camille: Wir führten ein Maya-Ritual durch, eine symbolische Zeremonie von spiritueller Bedeutung. Unsere Hochzeit fand in Cancun statt,



Comment vous êtes-vous rencontrées ?

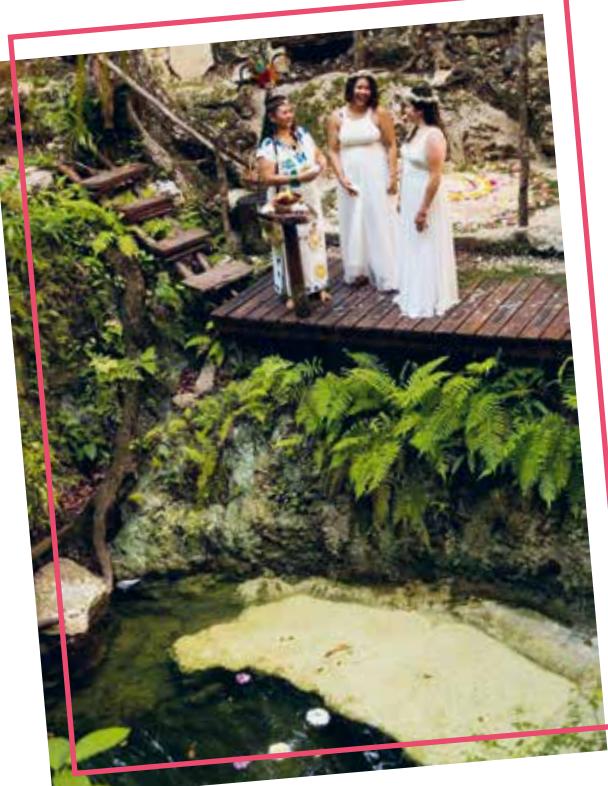
Nous avons participé à des cours de pole dance au même endroit. Les femmes de l'école de pole dance ont un jour organisé une fête et c'est là que nous nous sommes rencontrées pour la première fois. Je suis tombée sous le charme dès que j'ai entendu Claudia et dès que j'ai vu la grâce avec laquelle elle bougeait ses mains. Du coup je l'ai cherchée et retrouvée sur les médias sociaux et c'est seulement quelques mois plus tard que nous avons commencé à discuter. Depuis notre première date, notre première rencontre c'était clair pour nous : nous voulions rester l'une auprès de l'autre. Et pour toujours.

Vous vous êtes mariées il y a quelque temps, quelle a été la réaction de votre environnement ?

Claudia : La famille de Camille et leurs ami·e·s nous ont totalement soutenues. Moi cependant, j'ai encore des difficultés avec mes parents qui n'acceptent pas mon orientation sexuelle. Ils ne se sont pas prononcés contre mais ils préfèrent ne pas en parler et faire comme si je n'avais jamais été lesbienne. A part cela, notre environnement a été très bienveillant et positif, et il n'y a jamais trop eu de surprises parce que nous avons toujours ouvertement communiqué sur nos projets.

Comment s'est passé votre mariage ?

Camille : Nous avons fait un rituel de Maya, une cérémonie symbolique au sens spirituel. Notre mariage avait lieu à Cancun, un lieu qui est vu



an einem Ort, der vom Maya-Volk als heilig betrachtet wird. Das Ritual wurde von einem einheimischen Schamanen vollzogen, der die Traditionen dieser Welt mit der Welt der Götter verband. Das Ritual beginnt damit, die vier Himmelsrichtungen heraufzubeschwören, und bittet um den Segen durch Himmel, Mutter Erde und die Ahnen, um unsere Liebe in den kommenden Jahren zu festigen und zu stärken. In der Zeremonie tauschen wir viele symbolische Gegenstände aus, wir teilen ein heiliges Getränk namens «Balche», das unsere Seelen nährt und uns segnet. Wir krönten uns gegenseitig mit einer Blumenkrone, was heißtt, dass wir die Bedeutung der anderen in unserem Leben respektieren und akzeptieren. Wir fütterten uns gegenseitig mit Früchten, das ist die Darstellung der Liebe und Fürsorge füreinander, wir tauschten verschiedene Samen aus, was Überfluss und die Nahrung unserer Beziehung bedeutet.

Es war auf jeden Fall eine grossartige Erfahrung, wir wollten diese Zeremonie allein durchführen, nur Claudia und ich, und sie war perfekt, weil wir ihr die Bedeutung gaben, die wir wollten.

Wie geoutet könnt ihr in der Öffentlichkeit sein?

Diese Frage ist heikel; je nach Ort fällt die Antwort anders aus. Als wir in Coahuila lebten, im Norden Mexikos, konnten wir uns an gut besuchten Orten noch nicht einmal an der Hand halten, wenn es nicht gerade eines unserer Stamm-Restaurants, eine Gay Bar oder sonstwie ein Gay Space war. Mit Mexiko Stadt leben wir nun an einem Ort, wo es etwas üblicher ist, Männerpaare und Frauenpaare zu sehen, Hand in Hand, oder sonstwie Zuneigung zu zeigen. Wie sicher du dabei bist, hängt allerdings noch immer vom Quartier, der Stadt und deiner genauen Tätigkeit ab.

comme sacré par le peuple Maya. Le rituel a été guidé par un chamane indigène qui a reconnecté les traditions de notre monde avec les traditions des Dieux. Le rituel commençait par une évocation des quatre points cardinaux et une demande de bénédiction au ciel, à la mère terre et aux ancêtres pour renforcer et consolider notre amour dans les années à venir. Durant la cérémonie nous avons échangé des objets symboliques et nous avons partagé un boisson sacrée qui s'appelle « Balche » : elle nourrit et bénit nos âmes. Nous nous sommes alors coiffées de couronnes de fleurs. Ce geste signifie que nous acceptons et respectons l'importance de l'autre dans notre vie. Nous nous avons mangé toutes deux des fruits pour représenter l'amour et les soins de l'une pour l'autre. Puis nous avons échangé des graines qui symbolisent l'abondance et la nourriture pour notre relation. C'était vraiment un moment parfait. Nous avons voulu faire la cérémonie seules, uniquement Claudia et moi, et c'était parfait puisque nous avons alors pu lui donner la signification que nous avions voulu.

Jusqu'à quel point pouvez-vous vous afficher en public ?

Cette question est difficile parce la réponse varie selon le lieu. Quand nous avons vécu à Coahuila, au nord du Mexique, nous ne pouvions pas nous tenir la main dans les lieux où il y avait trop de personnes, Seulement notre restaurant préféré, dans un bar gay ou d'autres espaces gays. Mexico, où nous vivons maintenant, est une ville où il est plus habituel de voir des couples homosexuels qui se tiennent la main ou qui se montrent de l'affection. Malgré tout, ta propre sécurité dépend aujourd'hui encore du quartier, la ville où tu es et de l'activité que tu fais.



Instagram @claupinamtz,
@carmenmtzn

Alle Fotos Toutes les photos :
Claudia Piña Martínez

Ehe für alle: Update Le mariage pour toutes et tous : Mise à jour

Nationales Komitee Ehe für alle
Salome Zimmermann, Präsidentin

Weil der Redaktionsschluss immer einige Wochen vor Erscheinen der LOS-Info ist, können wir euch nicht über den aktuellsten Stand des Verfahrens orientieren, wenn ihr unser Infoblatt in den Händen hält. Hier aber eine Zusammenfassung von dem, was in den letzten Monaten geschah – und was nicht geschah:

Der Nationalrat hat am 11. Juni 2020 die Vorlage verabschiedet, mit 132 Ja- zu 52 Nein-Stimmen bei 12 Enthaltungen. Und zwar eine Vorlage inklusive der Regelung, dass bei Lesbenpaaren von Anfang an beide Frauen Mütter sind, d.h. rechtlich gesprochen, dass zu beiden Frauen ab der Geburt ein Kindesverhältnis besteht. Bei einem Heteropaar ist es ja auch so, dass der Ehemann der Frau, die ein Kind gebärt, automatisch der Vater wird, und das soll nach der Vorlage des Nationalrats auch für die Ehefrau der Frau, die ein Kind gebärt, der Fall sein. Ebenso sollen Lesbenpaare auch Zugang zu Samenbanken in der Schweiz bekommen. Wir haben uns natürlich über diesen Entscheid riesig gefreut.

Nun ist der Ständerat an der Reihe, und zwar wird die Ehe für alle durch die Rechtskommission des Ständerats vorberaten. Diese hat dann am 11. August 2020 die Vorlage nicht beraten, sondern beschlossen, nochmals Rechtsexper*innen anzuhören. Bei den Fragen, die aufgeworfen wurden, geht es u.a. darum, ob der Begriff «Ehe», wie er in der Bundesverfassung verwendet wird, nur eine Ehe zwischen Mann und Frau umfassen kann oder auch eine Verbindung von gleichgeschlechtlichen Partner*innen. Wäre ersteres der Fall, bräuchte es für die Ehe für alle eine Verfassungsänderung (wir sind hier der Auffassung, dass eine zeitgemäße Auslegung des Begriffs «Ehe» auch gleichgeschlechtliche Paare umfasst). Dann wird auch der Begriff der «Unfruchtbarkeit» diskutiert. Der ist nach Art. 119 Abs. 2 Bst. c der Bundesverfassung Voraussetzung dafür, dass ein Kind mit einer Samenspende von einer Samenbank in der Schweiz gezeugt werden darf. Die Frage wird nun von den Expert*innen zu beantworten sein, ob damit nur die medizinische Unfruchtbarkeit eines

Comité nationale pour le mariage pour toutes et tous, Salome Zimmermann, présidente

Puisque le bouclage du journal a toujours lieu quelques semaines avant l'arrivée de LOS-Info nous ne pouvons pas vous livrer les toutes dernières nouvelles au moment où vous tenez votre journal en main. Du coup on vous fait un résumé de ce qui s'est passé durant les derniers mois – et de ce qui ne s'est pas passé :

11 juin 2020, le conseil national vient d'accepter le projet avec 132 voix pour, 52 contre et 12 absences. Surtout, ce projet a été voté en incluant la convention selon laquelle dans un couple lesbien, les deux femmes sont reconnues mères dès le début. En termes juridique : le lien de parentalité est reconnu pour les deux femmes dès la naissance. A titre comparatif, pour un couple hétérosexuel, le mari de la femme qui a donné naissance à l'enfant devient automatiquement le père. D'après le projet validé en conseil national cela devrait être aussi le cas pour la femme de la femme qui donne naissance à un enfant. Ce projet souhaite que même les couples lesbiens aient accès aux banques de sperme en Suisse. Nous nous réjouissons tout naturellement de ce vote !

Maintenant c'est le tour du Conseil des Etats. Le Mariage pour toutes et tous vient d'être discuté en amont par la commission juridique du Conseil des Etats. Celui-ci, en assemblée plénière, n'a donc pas encore discuté le projet mais a décidé d'écouter une fois encore des experts de droit. Les questions qui ont été posées tournent autour de la thématique de la constitution : le mariage tel qu'il est écrit dans la constitution, ne peut-il pas comprendre le mariage entre homme et femme mais aussi le mariage partenaire du même sexe ? En cas de réponse négative, il faudra alors un changement de constitution pour le Mariage pour toutes et tous (nous sommes ici d'avis qu'une compréhension contemporaine du terme « mariage » peut aussi inclure des couples homosexuels.)

Puis il y a aussi des discussions autour du terme de « l'infertilité ». Celui-là est d'après Art. 119 paragraphe 2c de la constitution fédérale, la condition préalable pour qu'un enfant puisse être issu d'un

Heteropaars gemeint ist, oder ob darunter auch die Unfruchtbarkeit eines (cis) Lesbenpaars verstanden werden kann, bei der einfach der Same ganz fehlt (es gibt ein Rechtsgutachten, das letztere bejaht). Und letztlich ist auch noch umstritten, ob bezüglich der Elternschaft von Geburt an bei Lesbenpaaren eine entsprechende Bestimmung einfach wie vorgesehen ins ZGB eingefügt werden kann, oder ob weitere Fragen zu regeln wären, z. B. die Stellung des Samenspenders bei einer «privaten» Samenspende (Wir sind der Auffassung, dass die analoge Anwendung der geltenden Gesetzgebung zum «Vater» auf die «zweite Mutter» diese Fragen regelt). Wir konnten auch Expert*innen vorschlagen. Die Anhörungen fanden am 19. Oktober statt. Wie alle Beratungen in der Kommission sind sie nicht öffentlich.

Voraussichtlich am 12. November 2020 wird die Rechtskommission des Ständerats dann den darüber Beschluss fassen, wie es weiter gehen soll, d.h. ob und was für eine Vorlage sie dem Plenum des Ständerats vorschlägt. Die LOS und die anderen LGBT-Verbände und natürlich das Komitee «Ehe für alle» werden sich mit allen Mitteln dafür einsetzen, dass auch der Ständerat die Zeichen der Zeit erkennt und die Vorlage genau so beschliesst, wie sie der Nationalrat hat, mit dem Zugang zu Samenbanken für Lesbenpaare und mit der doppelten Elternschaft von der Geburt an bei Lesbenpaaren. (Anmerkung der Autorin: Am Tag vor Drucklegung dieses Beitrags hat die Rechtskommission des Ständerates mit 7 zu 6 Stimmen entschieden, dass es keine Verfassungsänderung braucht; soweit so gut. Sie empfiehlt dem Rat, auf die Vorlage des Nationalrates einzutreten, jedoch mit der Änderung, dass beide Frauen nur dann ab Geburt des Kindes dessen rechtliche Eltern sind, wenn das Kind unter Benützung einer schweizerischen Samenbank gezeugt wurde. Wie es bezüglich dieses Änderungsantrags weiter geht, ist offen.)

don de sperme d'une banque de sperme en Suisse. Les experts-e-s doivent maintenant résoudre si cela vise seulement l'infertilité médical d'un couple hétérosexuel ou s'il peut aussi faire référence à l'infertilité d'un couple lesbien où il manque le sperme entier (une expertise qui approuve cette seconde lecture). De plus il y a aussi une controverse quant à savoir si c'est possible d'inscrire au Code Civil un règlement prévoyant une maternité – un lien parental – dès la naissance pour les couples lesbiennes ou s'il y aurait d'autres questions à résoudre comme par exemple la position du donneur de sperme dans le cadre d'un don de sperme privé. (Nous sommes d'avis que pour la «deuxième mère» l'application analogue de la loi pour le «père» pourrait résoudre le problème.) Nous avons aussi pu proposer des experts-e-s aux Conseils des Etats. L'audition aura lieu le 19 octobre. Comme toutes les discussions du Conseil, elle s'est tenu à huis clos et n'est pas communiquée.

La commission juridique du Conseil des Etats décidera probablement le 12 novembre quelle procédure est à suivre : c'est-à-dire si la Commission juridique proposera un texte au plénium et si, oui, quel en serait le contenu exact. La LOS, les autres associations LGBTI et bien sûr le comité pour le mariage pour toutes et tous vont mettre les bouées doubles pour que le Conseil des Etats reconnaisse le besoin de la société actuelle et adopte – à l'instar du Conseil National – le projet incluant l'accès aux banques de sperme pour les couples lesbiennes et la reconnaissance des deux parents dès la naissance pour les couples lesbiennes. (Note de l'autrice : la veille de la mise sous presse de cet article, la Commission juridique du Conseil des Etats a décidé par 7 voix contre 6 qu'aucun amendement constitutionnel n'était nécessaire ; jusqu'ici tout va bien. Elle recommande au Conseil des Etats d'accepter la proposition du Conseil National, mais avec l'amendement selon lequel les



Das Komitee Ehe für Alle, bei dem auch die LOS beteiligt ist, setzte im Oktober ein Zeichen auf dem Bundesplatz Bern.

Le Comité Mariage pour tou-te-s lors de l'action sur la Place du Palais Fédéral en Octobre

© Stephenie Vee

Wie auch immer die Vorlage dann aussieht, haben Kreise im Umfeld der SVP und die EDU beschlossen, dagegen das Referendum zu ergreifen. Dann kommt es zu einer Volksabstimmung und die müssen wir gewinnen und die werden wir gewinnen. Wie könnt ihr euch dafür alle einsetzen? Nehmt das Thema schon jetzt auf mit euren Freund*innen, Arbeitskolleg*innen, Sportkamerad*innen, Grosseltern und wem auch immer. Das bringt nicht nur mehr Leute, die unsere Anliegen kennen, sondern zeigt auch immer wieder, dass die breite Bevölkerung auf unserer Seite steht. Besucht die Website des Komitees Ehe für alle und drückt dort den Spendenbutton. Die Kampagne kostet, gerade auch weil sie sich in die Länge zieht. Wir sind auf eure Spenden angewiesen. Und sobald wir zeitlich abschätzen können, wie es weiter geht und wann die eigentliche Kampagne beginnt, kommen wir auch auf euch zu, weil wir Freiwillige brauchen werden.

www.ehefueralle.ch/spenden

deux femmes ne sont les parents légaux de l'enfant qu'à partir de sa naissance si l'enfant a été conçu en utilisant une banque de sperme suisse. Comment cet amendement doit être appliqué dans le futur est une question encore ouverte).

Peu importe les détails du projet de loi, certains acteurs proches des milieux de l'UDC et de l'UDF ont d'ores et déjà décidé de lancer un référendum contre cette loi. Cela donnera lieu à une votation populaire que nous devons gagner et que nous allons gagner. Comment pouvez-vous vous engager ? Parlez de la thématique avec vos ami·e·s, avec vos collègue·s au travail, au sport, avec les grands-parents, et avec tout le monde. Comme cela il n'y aura toujours plus de personnes qui connaîtront notre engagement et on pourra montrer que la grande partie de la société nous supporte. Allez sur le site du comité pour le mariage pour toutes et tous, informez-vous et soutenez-nous grâce à vos dons. La campagne coûte, surtout parce qu'elle dure dans le temps. Nous avons besoin de vos dons. Dès que nous pouvons voir quelle tournure prennent les événements et que nous savons quand la campagne finale aura lieu, nous reviendrons alors vers vous parce que nous avons besoin de volontair·e·s. On compte vraiment sur votre soutien et pour toute l'aide que vous allez nous apporter, déjà un grand merci.

Was es weltweit zu feiern gab Quelques bonnes nouvelles du monde

Laura Eigenmann, Vorstandsfrau

Keine Frage, es war kein leichtes Jahr – weder für die Allgemeinheit noch für die LGBTI-Community. Doch zwischen all den Krisen und Hiobsbotchaften gab es auch viele Hoffnungsschimmer und positive Entwicklungen. Hier ein kurzer Abriss über Dinge, die es weltweit zu feiern gaben.

Unter dem Motto «Our Stories, Our Voices, Our Pride» organisierte vom 14.–16. August eine Koalition von Aktivist*innen die «**Pride Afrique**», die erste pan-afrikanische Pride. Der Event fand online statt. Während drei Tagen wurden Beiträge und Performances zu Themen wie intergenerationale Beziehungen, queere Elternschaft oder interreligiöse queere Revolutionen gestreamt.

Laura Eigenmann, membre du comité

Il ne fait aucun doute que l'année n'a pas été facile – ni pour le grand public ni pour la communauté LGBTI. Mais entre toutes les crises et les mauvaises nouvelles, il y a eu aussi de nombreuses lueurs d'espoir et des évolutions positives. Voici un bref aperçu des événements positifs pour lesquels nous pouvons nous réjouir.

Derrière le slogan « Our Stories, Our Voices, Our Pride », une coalition de militant·e·s a organisé la « **Pride Afrique** » du 14 ou 16 août, la toute première Pride panafricaine. L'événement a eu lieu en ligne. Pendant trois jours, des contributions et des performances ont été diffusées en streaming sur des sujets tels que les relations

Das Ziel der «Pride Afrique» sei, so Kehinde Bademosi, einer der Veranstalter, die LGBTIQA Communities und ihre Verbündeten zu informieren und zu inspirieren: «Dieser Event ist für all jene queeren Afrikaner*innen, die glauben, dass sie sich nie selbstverwirklichen können, weil sie so sind, wie

DIE «PRIDE AFRIQUE» SOLL EIN ANDERES AFRIKA ZEIGEN, ALS HOLLYWOOD ES TUT.

sie sind.» Darüber hinaus gehe es auch darum, dem Kontinent und dem Rest der Welt zu zeigen, dass verschiedene sexuelle und geschlechtliche Identitäten sehr wohl Teil Afrikas und von dessen Geschichte sind. «Die globalen Medien werden mit Bildern eines komplett homophoben und hoffnungslosen Afrikas überflutet», so David Nnanna Ikpo, ein weiterer Veranstalter. «Wenn die Medien uns überhaupt porträtieren, dann nur nach einem Hollywood-Skript, das ein staubiges, verarmtes, hungriges Afrika zeigt, in dem queere Männer gelyncht werden. Queere Frauen, Kinder, Angestellte, Heiler*innen, Künstler*innen, Eltern werden unsichtbar gemacht.» Dem will die «Pride Afrique» andere, vielfältige, ermächtigende Geschichten entgegensetzen.

BEREITS IM SOMMER 2019 HAT BOTSWANA HOMOSEXUALITÄT ENTKRIMINALISIERT.

Vor allem in Subsahara-Afrika ist derzeit politisch einiges in Bewegung. Bereits im Sommer vor einem Jahr hat **Botswana** Homosexualität entkriminalisiert. Anlass dafür war die Klage eines Studenten vor dem High Court von Botswana gegen Artikel 164, der für gleichgeschlechtlichen Sex Gefängnisstrafen von bis zu sieben Jahren vorsah. Das Gericht gab ihm recht. Zwar legte die Regierung gegen das Urteil Berufung ein, war damit jedoch erfolglos. Zwei Jahre später entschied das Gericht einstimmig, den Artikel abzuschaffen. In einem offiziellen Statement begründete ein Richter den Entscheid damit, dass sexuelle Orientierung keine Modeerscheinung sei, sondern ein wichtiger Bestandteil der Persönlichkeit eines Menschen.

Homosexualität war in Botswana seit 1965 verboten. Das Verbot wurde von der britischen

intergénérationnelles, la parentalité queer ou les révoltes interreligieuses queer.

Selon Kehinde Bademosi, l'un des organisateurs, le but de «Pride Afrique» est d'informer et d'inspirer les communautés LGBTIQA et leurs allié·e·s : «Cet événement est destiné à tou·te·s ces Africain·e·s queer qui croient qu'iels ne pourront jamais se réaliser à cause de ce qu'iels sont». Il s'agit également de montrer au continent et au reste du monde que les différentes identités sexuelles et de genre font partie intégrante de l'Afrique et de son histoire. «Les médias mondiaux sont inondés d'images d'une Afrique complètement

LA « PRIDE AFRIQUE » DOIT MONTRER UNE AUTRE AFRIQUE, TOUT COMME HOLLYWOOD LE FAIT.

homophobe et sans espoir d'évolution positive», a déclaré David Nnanna Ikpo, un autre organisateur. «Quand les médias nous présentent, ce n'est que sous la forme d'un scénario hollywoodien qui montre une Afrique poussiéreuse, appauvrie et affamée où des homosexuel·le·s sont lynché·e·s. Les personnes queer que ce soit les femmes, les enfants, les employé·e·s, les guérisseur·se·s, les artistes, les parents sont rendus invisibles». La «Pride Afrique» veut contrebalancer cette image en mettant en lumière d'autres histoires, diverses et valorisantes.

LE BOTSWANA A DÉPÉNALISÉ L'HOMOSEXUALITÉ L'ÉTÉ DERNIER.

En Afrique subsaharienne en particulier, il y a actuellement beaucoup de changements politiques en cours. **Le Botswana** a dépénalisé l'homosexualité l'été dernier. Ceci a été décidé à la suite du procès intenté par un étudiant devant la Haute Cour du Botswana contre l'article 164, qui prévoit des peines de prison allant jusqu'à sept ans en cas de relations homosexuelles. Le tribunal a statué en sa faveur. Le gouvernement a bien fait appel de la décision, mais cela n'a pas abouti. Deux ans plus tard, la cour a décidé à l'unanimité d'abolir l'article. Dans une déclaration officielle, un juge a justifié la décision en affirmant que l'orientation sexuelle n'est pas une mode, mais une partie intégrante de la personnalité d'une personne.

Kolonialregierung eingeführt. Bis heute ist Homosexualität in über 40 ehemaligen britischen Kolonien kriminalisiert.

Gabun legalisierte Homosexualität im Juni dieses Jahres. Im Gegensatz zu Botswana war gleichgeschlechtlicher Sex jedoch nur sehr kurz, nämlich seit 2019, verboten. Gabun war bis 1960 französisch besetzt. Da Homosexualität in Frankreich bereits ab dem 18. Jahrhundert legal war, war sie auch in französischen Kolonien meistens nicht kriminalisiert.

COSTA RICA HAT ALS ERSTES LAND IN ZENTRALAMERIKA DIE EHE FÜR ALLE EINGEFÜHRT.

Gute Neuigkeiten gibt es auch auf der anderen Seite des Atlantiks: Im Mai hat **Costa Rica** als erstes Land in Zentralamerika die Ehe für alle eingeführt. Die Einführung war letztes Jahr vom Supreme Court Costa Ricas beschlossen worden – nach erheblichem Widerstand und einer turbulenten Debatte im Parlament, die schliesslich darin gipfelte, dass sich zwei Abgeordnete körperlich angriffen. Damit folgte das Gericht einem Entscheid des Inter-American Court of Human Rights von 2018, der eigentlich bindend für alle zwanzig Staaten der Region ist. Die weitere Entwicklung bleibt abzuwarten.

Während wir uns aus Zentraleuropa punkto LGBTI-Rechte derzeit eher negative Schlagzeilen gewohnt sind, gibt es weiter östlich und südlich einige positive Entwicklungen. Der **albanische** Berufsverband der Psychologen hat im Mai Konversionstherapien offiziell verboten. Homosexualität ist in Albanien seit 1995 legal. Seit 2010 schützt ein Gesetz vor Diskriminierung aufgrund der sexuellen Orientierung und der Geschlechtsidentität (letzteres ist noch immer eine Seltenheit in der EU). Dieses Gesetz wurde im Zuge der Beitrittsverhandlungen mit der EU eingeführt, geht aber über das, was die EU verlangt, hinaus. 2013 – also sieben Jahre vor der Schweiz – führte Albanien ein Gesetz ein, das Hassverbrechen aufgrund der sexuellen Orientierung oder Geschlechtsidentität mit jenen aufgrund von Ethnizität, Geschlecht, Religion oder Behinderung gleichstellt. Zudem verbietet das Gesetz die Verbreitung von homophoben Inhalten – offline und online. 2016 wurde ein nationaler Aktionsplan entwickelt, der Mobbing und Diskriminierung von LGBTI-Personen in Primar- und Sekundarschulen bekämpfen soll.

L'homosexualité était interdite au Botswana depuis 1965. L'interdiction avait été introduite par le gouvernement colonial britannique. À ce jour, l'homosexualité est toujours considérée comme un crime dans plus de 40 anciennes colonies britanniques.

Le Gabon a légalisé l'homosexualité en juin cette année. Toutefois, contrairement au Botswana, les relations homosexuelles n'ont été interdites que pendant une très courte période, à savoir depuis 2019. Le Gabon a été occupé par la France jusqu'en 1960. L'homosexualité étant légale en France depuis le XVIII^e siècle, elle n'a pas été considérée comme un crime dans les anciennes colonies françaises.

LE COSTA RICA EST DEVENU LE PREMIER PAYS D'AMÉRIQUE CENTRALE À INTRODUIRE LE MARIAGE POUR TOU·TE·S.

Il y a aussi de bonnes nouvelles de l'autre côté de l'Atlantique : en mai, le **Costa Rica** est devenu le premier pays d'Amérique centrale à introduire le mariage pour tou·te·s. L'introduction a été décidée par la Cour suprême du Costa Rica l'année dernière – après une résistance considérable et un débat agité au sein du parlement, dont le point d'orgue a été l'agression physique de deux membres du parlement. La cour a ainsi suivi une décision de 2018 de la Cour interaméricaine des droits de l'homme, qui de fait contraint les vingt États de la région à suivre la même voie. L'évolution future reste à suivre.

Bien que nous soyons actuellement habitués aux gros titres négatifs venant de l'Europe centrale concernant les droits LGBTI, il y a eu quelques développements positifs plus à l'est et au sud. L'association professionnelle **albanaise** des psychologues a officiellement interdit la thérapie de conversion en mai. L'homosexualité est légale en Albanie depuis 1995. Depuis 2010, une loi protège contre la discrimination basée sur l'orientation sexuelle et l'identité de genre (cette dernière est encore rare dans l'UE). Cette loi a été introduite au cours des négociations d'adhésion avec l'UE, mais va au-delà de ce que l'UE exige. En 2013 – sept ans avant la Suisse – l'Albanie a introduit une loi qui met les crimes de haine basés sur l'orientation ou l'identité sexuelle sur le même plan que ceux basés sur l'ethnicité, le sexe, la

Während die Gesetzeslage in Albanien für LGBTI-Personen sehr fortschrittlich ist, ist jedoch die Einstellung der Gesellschaft laut Umfragen eine der negativsten in Europa.

«GLEICHHEIT UND GLEICHE RECHTE FÜR ALLE SIND DIE GRUNDPFEILER MENSCHLICHER UND EUROPÄISCHER WERTE.»

Im Nachbarland **Montenegro** verabschiedete das Parlament Anfang Juli mit grosser Mehrheit ein Gesetz, das registrierte Partnerschaften für gleichgeschlechtliche Paare ermöglichen soll – allerdings vorerst ohne Zugang zur Adoption. Montenegro ist das erste Land des West-Balkans, das ein solches Gesetz einführt. Auch hier spielten die laufenden EU-Beitrittsverhandlungen eine Rolle. Die EU verlangt zwar nur einen Diskriminierungsschutz und kein Partnerschaftsgesetz, ein solches wird aber als wichtiges Signal gesehen. So verkündete Präsident Duško Markovic auf Twitter stolz, «Gleichheit und gleiche Rechte für alle sind die Grundpfeiler menschlicher und europäischer Werte. [...] In einem europäischen Montenegro gibt es keinen Raum für Diskriminierung aufgrund der sexuellen Orientierung.»

Zuletzt gab es auch direkt vor unserer Haustür eine positive Entwicklung: In **Frankreich** hat das Parlament im Herbst letzten Jahres der Öffnung von Samenspende und IVF für Frauenpaare und alleinstehende Frauen zugestimmt. Auch die Elternschaft beider Frauen ab der Geburt des Kindes soll ermöglicht werden. Die Änderungen sind Teil einer umfassenden Revision des Gesetzes für Biomedizin, welches das Parlament insgesamt über 80 Stunden diskutiert hatte. Im Januar dieses Jahres hat auch der Senat der Gesetzesänderung zugestimmt – und das obwohl die rechten Republikaner dort die Mehrheit haben.

religion ou le handicap. La loi interdit également la diffusion de contenus homophobes – offline et online. En 2016, un plan d'action national a été élaboré pour lutter contre le harcèlement psychologique et la discrimination à l'encontre des personnes LGBTI dans les écoles primaires et secondaires. Alors que la situation juridique en Albanie est très progressiste pour les personnes LGBTI, des sondages montrent que l'attitude de la population envers les personnes LGBTI est une des plus hostiles d'Europe.

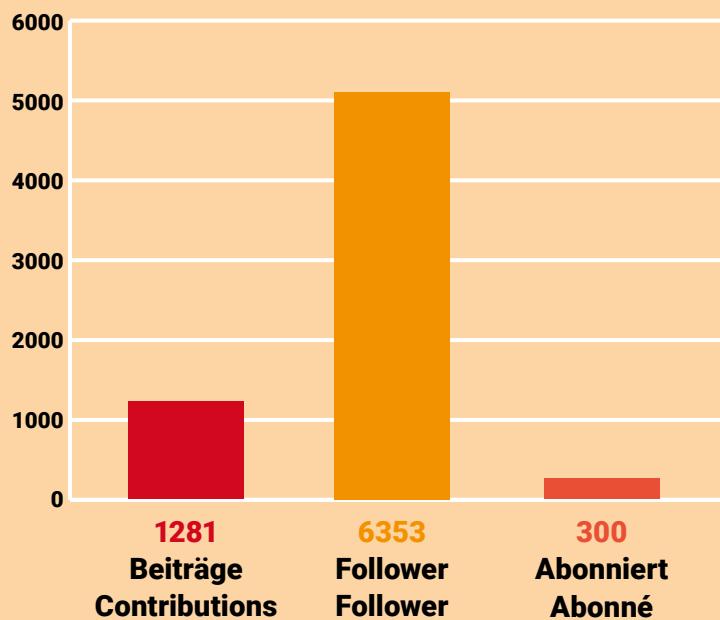
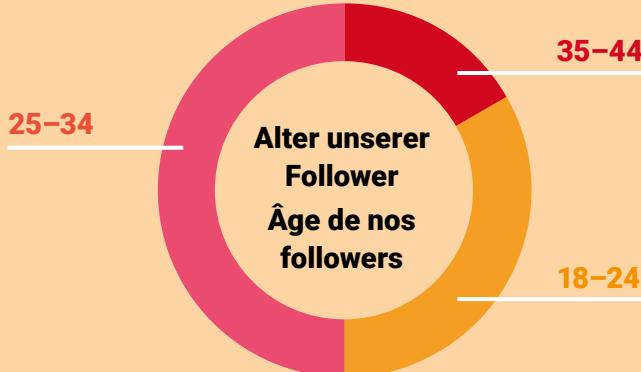
« L'ÉGALITÉ ET LES MÊMES DROITS POUR TOU·TE·S SONT LES PIERRES ANGULAIRES DES VALEURS HUMAINES ET EUROPÉENNES. »

Dans le pays voisin **le Monténégro**, le parlement a adopté début juillet, à une large majorité, une loi qui devrait rendre possible le partenariat enregistré pour les couples de même sexe – mais sans accès à l'adoption pour le moment. Le Monténégro est le premier pays des Balkans occidentaux à introduire une telle loi. Les négociations d'adhésion à l'UE en cours ont également joué un rôle dans ce domaine. Bien que l'UE ne demande qu'une protection contre la discrimination et non une loi sur le partenariat, cette loi est considérée comme un signal important. Comme l'a fièrement annoncé le président Duško Markovic sur Twitter, « L'égalité et les mêmes droits pour tou·te·s sont les pierres angulaires des valeurs humaines et européennes. [...] Dans un Monténégro européen, il n'y a pas de place pour la discrimination sur la base de l'orientation sexuelle. »

Pour terminer, une évolution positive a également eu lieu aux portes de nos frontières : en **France** le parlement a approuvé à l'automne 2019 l'ouverture du don de sperme et de la PMA, Procréation Médicalement Assistée, aux couples de femmes et aux femmes seules. Ce texte vise également à permettre la parentalité pour les deux femmes dès la naissance de l'enfant. Ces changements font partie d'une révision complète de la loi sur la bioéthique qui a été débattue par le Parlement pendant plus de 80 heures. En janvier de cette année, le Sénat a également approuvé l'amendement – et ce malgré le fait que les républicain·e·s de droite y soient majoritaires.

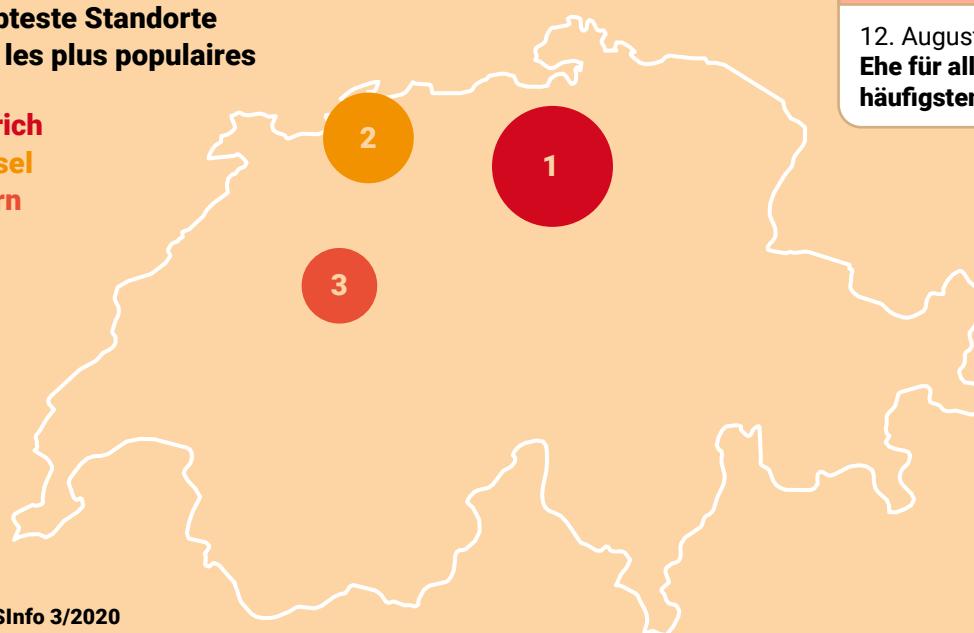


Was passiert auf Insta? Que se passe-t-il sur Insta? Que se passe-t-il sur Insta?



Beliebteste Standorte Lieux les plus populaires

1. Zürich
2. Basel
3. Bern



Die beliebtesten Insta-Posts Les posts insta les plus populaires

los_lesbenorganisation

Was, du bisch hetero?
Hetti voll nöd dänkt!
Also ich mein ich bin mega offe, ich ha nüt gäg Heteros. Min Onkel isch au hetero!
Vielleicht kändet ihr eu?

11. August
Wänn mir heterosexuelle Mänsche s Gliiche würed säge wie sie eus...

los_lesbenorganisation

Ehe für alle:
Die 5 häufigsten Fragen

12. August
Ehe für alle: Die fünf häufigsten Fragen.



Dörf ich vorstele: Mini neu Flagge.



Sie steht für «ja, ich bin bisexual. Also ich glaub ich steh uf mehreri Gschlächter... Obwohl, was heisst Gschlächt überhaupt... Also mängisch hani Angst, ich bin nöd queer gnueg? Oder binis nur am Fake? OMG KEI AHNIG AAASDFGGHKL

29. Juli

Spoiler: Du bisch immer queer gnueg.

965



Wann sie seit sie wott kei Beziehig, aber sie wott au nöd dass du anderi Fraue datisch



701

29. August

Löslis, reded mitenand.



807

EHE FÜR ALLE: STÄNDERATS-ENTSCHEID VERSCHOBEN

DIE RECHTSKOMMISSION DES STÄNDERATS VERSCHIEBT DIE ABSTIMMUNG ÜBER DIE EHE FÜR ALLE. ORUND: DAS BEDÜRFNIS NACH WEITEREN ABKLÄRUNGEN „ZUR VERFASSUNGSMÄSSIGKEIT DER VORLAGE“.

12. August

Drei Buchstaben: WTF.

Die parlamentarische Initiative zur Ehe für alle wurde schon 2013 eingereicht – und jetzt brauchen sie plötzlich mehr Zeit? Es geht um Familien. Es geht um Liebe. Und es geht um gleiche Rechte. Schweizer Politik, mach vorwärts. Du kannst uns unterstützen: Link in der Bio!



no justice, no pride

92

9. Juni

La Pride existe grâce à des femmes noires et trans comme Marsha P. Johnson, qui ont résisté à la violence policière. Le mouvement queer doit être antiraciste - pas juste en ce moment, mais tout le temps ! C'est pourquoi nous disons haut et fort : „Black Lives Matter“, „la vie des Noir_e_s compte !“. Poste un selfie queer avec le hashtag #nojusticenopride pour montrer que tu es fier_ère et solidaire.

Mais il ne suffit pas de poster un hashtag. Les queers blanc_he_s ont la tâche de s'informer et de s'engager dans des activités antiracistes. Un lien avec des recommandations se trouve dans notre bio.



«Du chasch bloss feminin ODER maskulin usggeh, es gaht nöd beides!» Ich innerhalb vu de gliiche Wuche:



977

30. Juli

Es git Femmes. Es git Butches. Und es git mega viel dezwünsched. Mängsmal isch Gschlächtsusdruck fluid!



1173



31. Juli

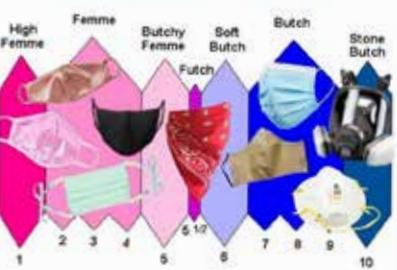
Liebe Eltern. So geht das.

1055

641



how masc is your mask?



27. August

Ich würd ja gern widersprechen bei einigen dieser Einordnungen, aber meine Photoshop-Skills sind zu schlecht. Wenn ihr andre Versionen bastelt, schickt sie mir bitte.



who won the women's world cup?

united states

netherlands

lesbians



1173

19. August

Apropos: Übermorgen Freitag findet die Vernissage von @vorbild.und.vorurteil statt, in der Ambossrampe ZH!

Ein stolzes Jahr – Prides für einmal anders Une année de fierté – avec des marches des fiertés un peu différentes

Laura Eigenmann, Vorstandsfrau

Eigentlich hätten wir dieses Jahr allen Grund gehabt, stolz zu sein und das an der Pride so richtig wortwörtlich zu feiern: Im Februar hatte das Volk mit überdeutlicher Mehrheit «Ja zum Schutz gegen Hass» gestimmt, und das nicht zuletzt durch den unermüdlichen Einsatz der Community für die Ja-Kampagne. Das Motto der Pride Zürich lautete dann auch «Bekenne Farbe gegen Hass». Die LOS plante munter einen grossen Pride-Auftritt zusammen mit Pink Cross unter dem Motto «Zusammen für die Liebe» – schliesslich haben wir auch dieses und nächstes Jahr Grosses vor – und eine Diskussionsveranstaltung zum Thema «Kampfwort Lesbe». Doch dann kam es bekanntlich anders. Prides wurden reihenweise abgesagt und verschoben, und viele fragten sich, wie sie so ganz ohne Community-Anlässe den Sommer überstehen sollten. Aber wir waren kreativ: organisierten Brieffreundschaften, nahmen Podcasts auf, streamten Lesungen und Konzerte aus unseren Wohnzimmern. Und ein paar Lichtblicke gab es dann doch: Die Genfer Pride-Parade, die erst auf den 13. September verschoben wurde, wurde zwar dann doch kurzfristig abgesagt, aber über die Sommermonate konnte man in der Innenstadt einem Pfad aus bunten Fussabdrücken folgen, verziert mit Logos und Slogans von LGBTI-Organisationen. Und Anfang August fand in Biel – unter strengen Auflagen zwar – eine Mini-Pride statt, die «QueerBienne». Das Motto «#OneFamily» spielte nicht nur auf die längst überfällige Gleichstellung im Ehe- und Familienrecht an, sondern auch auf die Solidarität mit anderen marginalisierten Gruppen, die etwa durch Rassismus diskriminiert werden. Der Antrag, auch nächstes Jahr eine Pride in Biel durchzuführen, ist bei der Stadt eingereicht.

Auch sonst wird schon fleissig geplant. Nächstes Jahr soll der Pride-Umzug in Zürich am 19. Juni stattfinden, die Geneva Pride und der CSD in Konstanz/Kreuzlingen vom 19.–27. Juni, und vielleicht gibt es sogar eine Pride in Luzern.

Laura Eigenmann, membre du comité

Cette année, nous aurions eu toutes les raisons d'être fier·e·s et de le fêter dignement à la marche des fiertés : En février, une vaste majorité de la population Suisse a voté en faveur de la protection contre les discriminations, notamment grâce à l'engagement inlassable de la communauté au sein de la campagne du « oui ». La devise de la pride de Zurich était « Prends position contre la haine ». La LOS avait prévu une grande collaboration avec Pink Cross sous le thème « Ensemble pour l'amour ». Nous avons en effet en vue de grands projets pour l'année en cours et l'année prochaine, ainsi qu'une table ronde sur le sujet « Lesbienne – l'historique d'un mot ».

Et puis, rien n'était plus comme prévu. Tout d'abord une Pride, puis ensuite l'autre ont été annulées ou reportées. Beaucoup parmi nous se demandaient comment supporter cet été sans événements organisés par notre communauté. C'était sans compter sur notre créativité : nous avons organisé des échanges épistolaires, enregistré des podcasts et transmis en direct des conférences et des concerts depuis notre salon . On peut aussi mentionner la 'Marche Symbolique' organisé par la Geneva Pride : malgré l'annulation définitive, on pouvait en centre-ville suivre un itinéraire d'empreintes multicolores ornées de logos et slogans d'organisations LGBTI.

Début août à Biel a été organisée une mini marche des fiertés, la « QueerBienne » dans le respect les mesures sanitaires restrictives, naturellement. La devise « #OneFamily » devait non seulement attirer l'attention sur l'égalité des droits dans le mariage et pour la famille -attendu depuis longtemps-, mais aussi sur la solidarité avec d'autres groupes marginalisés victimes par exemple de racisme. La demande d'organiser une pride à Biel l'année prochaine a été soumise auprès de la ville. Et les autres endroits ne sont pas en reste. La marche des fiertés à Zurich doit avoir lieu le 19 juin, la Geneva Pride et la marche

Und so bleibt zu hoffen, dass nächsten Sommer alles besser wird. Falls nicht, gibt es vielleicht eine Fahrrad-Pride, wie diesen Sommer in Hamburg, oder eine Fensterl-Parade nach Wiener Vorbild. Wir sind ja bekanntlich kreativ. Spätestens zu den EuroGames, die im Juli 2023 in Bern stattfinden werden, wird die Welt aber hoffentlich wieder in Ordnung sein.

des fiertés de Constance/Kreuzlingen aura lieu du 19 au 27 juin. Peut-être il y aura même une pride à Lucerne. Nous espérons donc que l'été prochain tout ira mieux. Et sinon, il y aura peut-être une Pride en vélo, comme cet été à Hambourg, ou une Fensterl-Parade telle qu'elle a été organisée à Vienne. Notre créativité ne connaît pas de limites. Et nous espérons revenir à la normalité au plus tard pour les EuroGames, qui se dérouleront à Berne en juillet 2023. Notez déjà les dates dans votre calendrier.



Lesbenorganisation Schweiz
Organisation suisse des lesbiennes
Organizzazione svizzera delle lesbiche

Gesucht: Layouterin / Grafikerin

Die LOS produziert zweimal im Jahr ein Magazin für ihre 1300 Mitglieder: die LOSInfo. Für die grafische Konzeption und die Umsetzung dieses Magazins suchen wir auf ehrenamtlicher Basis eine

Layouterin / Grafikerin

Du bist nicht nur fürs Layout und Design des Magazins zuständig, sondern kannst auch aktiv zusammen mit einem kleinen Team das Magazin der LOS mitkonzipieren.

Mit deiner Arbeit unterstützt du die LOS ganz direkt – und damit die Gleichberechtigung von lesbischen, bisexuellen und queeren Frauen.

Der Aufwand pro Ausgabe beträgt ungefähr 10–15 Stunden. Das Layouten der nächsten Ausgabe beginnt im Januar 2021.

Wenn du Interesse hast oder du noch mehr wissen willst, melde dich bei Anna Rosenwasser, Leiterin Kommunikation: entweder via 079 259 39 47 oder anna@los.ch.



Lesbenorganisation Schweiz
Organisation suisse des lesbiennes
Organizzazione svizzera delle lesbiche

Recherché : Maquettiste / graphiste

Deux fois par an, la LOS produit un magazine pour ses 1300 membres : le LOSInfo. Pour la conception graphique et la réalisation de ce magazine, nous recherchons une volontaire

Maquettiste / graphiste

Tu es non seulement responsable de la mise en page et de la conception du magazine, mais tu peux également participer activement à la conception du magazine LOS avec une petite équipe très sympathique. Par ton travail, tu soutiens directement la LOS – et donc l'égalité des femmes lesbiennes, bisexuelles et queer.

Le temps consacré par numéro est d'environ 10 à 15 heures. La mise en page du prochain numéro débutera en janvier 2021.

Si tu es intéressée et si tu veux en savoir plus, tu peux contacter directement Anna Rosenwasser, responsable de la communication : soit par téléphone 079 259 39 47, soit sur email à anna@los.ch.

Conference, GV und Sommerfest: Was für ein Tag! Conférence, AG et fête d'été : Quelle belle journée !

Anna Rosenwasser, Leiterin Kommunikation

Das LOS-Team hatte ganz schön viel zu tun in der ersten September-Hälfte. Einerseits bereiteten wir uns auf die alljährliche GV vor, die im April verschoben wurde. Andererseits fand davor auch die LGBTI-Conference statt, die die LOS zusammen mit weiteren Dachorganisationen organisierte. Und: Am Abend des selben Tages, am selben Ort, fand ein queeres Sommerfest statt. Hier berichten wir euch davon. Für die, die nicht dabeisein konnten – und die, die gerne in Erinnerungen schwelgen.



LGBTIQ-Conference: Intersektionales Wiedersehen

Es war erst das zweite Mal, dass die LGBTIQ-Conference durchgeführt wurde; der Anlass soll Aktivist*innen weiterbilden, motivieren und verbinden. Die Teilnehmenden konnten zwischen diversen Workshops aussuchen: von Intergeschlechtlichkeit über Rassismus bis hin zum Erstellen eines Insta-Kanals. Danke an die Lokalität Heitere Fahne, wo das Ganze stattfand!

LOS-GV: Wir wachsen!

Es waren selten so viele Mitglieder an unserer GV und schon lange war unser Vorstand nicht mehr so stark: Gleich drei Frauen wurden einstimmig zu Vorstandsfrauen gewählt. Antonia Hauswirth, Tamara Funiciello und Elodie Oustin sind nun Teil

Anna Rosenwasser, responsable communication

L'équipe de LOS a été très occupée durant la première moitié de septembre. D'une part, nous avons préparé l'AG annuelle qui avait été repoussée depuis avril dernier. D'autre part, la conférence LGBTI, qui a été organisée par la LOS en collaboration avec d'autres organisations faitières, a eu lieu juste avant la GA. En plus, pendant la même soirée et au même endroit, une fête d'été queer a eu lieu. Pour les personnes qui n'ont pas pu participer et pour celles qu'aiment juste se rappeler aux bons souvenirs, nous vous faisons un petit résumé ici.

Conférence LGBTIQ : Réunion intersectionnelle

Ce n'était que la deuxième fois que la conférence LGBTIQ avait lieu. Cet événement veut informer, motiver et connecter les militant·e·s en entre eux. Les participant·e·s pouvaient s'inscrire à différents ateliers : de l'intersexualité au travers du racisme jusqu'à la création d'un profil sur Instagram. Il y en avait pour tous les goûts. Par ailleurs un grand merci à la « Heitere Fahne », ce lieu superbe où tout s'est déroulé !

AG LOS : Nous sommes en train de grandir !

Il y a rarement eu autant de membres à notre AG et il y a longtemps, que notre conseil d'administration n'avait pas été aussi grand (8 personnes). Trois femmes ont été élues à l'unanimité comme administratrices. Antonia Hauswirth, Tamara Funiciello et Elodie Oustin font maintenant partie du comité. Les membres précédents ont été réélus avec enthousiasme. Last but not least : nous nous sommes réjouies d'accueillir notre nouvelle co-directrice, Serena Dankwa. Le compte-rendu de l'AG est disponible sur www.los.ch/gv.

Festival d'été : programme royal

Ce n'est pas facile d'organiser une fête d'été pendant une période de pandémie. Mais nous avons réussi ! Distanciation sociale, masques obligatoires et une réduction du nombre de participant·e·s étaient les règles d'or. Vu la de-



**Fotos Photos : Salome Fenn,
Sabine Wunderlin**

des mittlerweile achtköpfigen Vorstands – und die Bisherigen wurden mit Begeisterung wieder gewählt. Ausserdem wurde unsere neue Co-Geschäftsleiterin Serena Dankwa begrüsst. Das Protokoll der GV findet ihr auf www.los.ch/gv.

Sommerfest: Royales Programm

Es ist kein Leichtes, in pandemischen Zeiten ein Sommerfest zu organisieren. Aber wir schafften es: Mit Abstandsregeln, Maskenpflicht und einer Reduktion der Teilnehmenden. Angesichts des Line-Ups war es kein Wunder, dass das Fest früh ausverkauft war: Erst trug die Textkünstlerin Sara Boy einen Poetry Slam vor, dann verführte die Drag Royalty Jo DyKing das Publikum und zuletzt liess die Drag Queen Elyssa Fleur Blumen regnen.

An dieser Stelle möchten wir jeder einzelnen Person danken, die zu diesem wichtigen Tag beigetragen hat. Von den GV-Dolmetscherinnen über die Fotografinnen bis hin zu den einzelnen Helfer*innen: Merci, von Herzen!

mande et le contexte, ce n'était pas vraiment un miracle, que tous les billets pour le festival se soient rapidement vendus. Nous avons tout de même pu accueillir quelques performances qui ont ponctué la journée. Tout d'abord, l'artiste lyrique Sara Boy nous a présenté un slam de poésie, puis le royal drag Jo DyKing a su séduire le public avec son humour et enfin la Drag Queen Elyssa Fleur n'a pas économisé son énergie pour faire pleuvoir des pétales de couleur.

Nous aimerais profiter de cet article pour remercier chaque personne qui a contribué à cette journée très importante pour nous. Des interprètes de l'AG, en passant par les photographes et jusqu'aux assistant·e·s individuel·le·s : Du fond du cœur un grand merci !

Brieffreundschaften: Tipps und Tricks

Correspondances : trucs et astuces

Anna Rosenwasser, Leiterin Kommunikation

Im Lockdown haben wir eine Brieffreundinnen-Aktion gestartet. Das Projekt war so beliebt, dass wir es verlängert haben – und jetzt gehen wir schon in die dritte Runde! Auf www.los.ch/brieffreundinnen kannst du dich anmelden.

Willst du ein weiteres Mal mitmachen oder es sogar zum allerersten Mal probieren? Hier einige Tipps und Tricks, wie es mit deiner Brieffreundschaft besser klappt.

Das Wichtigste: Anfangen

Viele scheitern daran, überhaupt erst zu schreiben. Dann kann gar keine Brieffreundschaft entstehen. Erinnere dich daran, dass du keinen perfekten Brief abliefern musst; du kannst mit ein paar wenigen Sätzen anfangen. Die LOS liefert dir mit der Adresse deiner Brieffreundin auch zwei Anfang-Fragen, um dir den Einstieg zu erleichtern.

Deine Adresse nicht vergessen!

Schreib deine Postadresse entweder aufs Couvert oder in den Brief rein, damit deine Brieffreundin sie rasch findet.

Keine Briefmarke? Kein Problem!

Heutzutage kannst du Briefmarken (A-Post) per SMS kaufen. Einfach MARKE an 414 schicken. Den Code, den du daraufhin per SMS erhältst, schreibst du dorthin, wo normalerweise die Briefmarke ist. Fertig!

Nutz den Kanal des Briefes.

Dinge, die man via Mail und Whatsapp nicht tun kann: Eine eingepackte Portion Tee beilegen. Eine Prise Glitzer ins Couvert. Eine gepresste Blume mitschicken.

Übe dich in Disziplin, aber auch in Geduld.

Je balder du zurückschreibst, desto einfacher fällt dir das Schreiben – und desto schneller freut sich deine Brieffreundin. Aber: Sei geduldig mit ihrer Antwort. Du weisst nie, womit sich dein papiernes Gegenüber so rumschlagen muss im Leben.

Anna Rosenwasser, responsable communication

Pendant le confinement, nous avons lancé un projet de correspondance. Le projet a rencontré un tel succès que nous l'avons prolongé – et maintenant nous en sommes déjà au troisième tour ! Tu peux t'inscrire sur www.organisation-lesbienne.ch/what-s-app-et-lettres.

Tu veux y participer de nouveau ou même l'essayer pour la toute première fois ? Voici quelques conseils et astuces pour un échange fructueux et sympathique.

Le plus important : commencer

Nombreux sont celleux qui n'osent pas se lancer et ne se mettent même pas à écrire. De cette manière, c'est difficile de commencer une relation amicale. Dis-toi qu'il ne s'agit pas d'écrire la lettre parfaite ; tu peux commencer par deux-trois phrases simples. La LOS te fournira également deux questions de départ ainsi que l'adresse de ta·on correspondant·e pour te faciliter le premier pas.

N'oublie pas ton adresse !

Inscrис ton adresse postale soit sur l'enveloppe, soit dans la lettre afin que ta·on correspondant·e puisse la trouver rapidement.

Pas de timbre ? Aucun problème !

Il est possible, de nos jours, d'acheter des timbres (courrier A) par SMS. Il te suffit d'envoyer TIMBRE au 414, puis d'inscrire le code reçu par SMS à l'endroit où se trouve habituellement le timbre. Et voilà, le tour est joué !

Les avantages de la lettre.

Quelques choses que tu ne peux pas faire par Email et WhatsApp : Inclure une portion de thé joliment emballé. Une pincée de paillettes dans l'enveloppe. Ajouter une fleur séchée...

Entraîne-toi à la discipline, mais aussi à la patience.

Plus tu réponds rapidement, plus il te sera facile d'écrire – et ta·on correspondant·e se réjouira d'autant plus vite. Mais... sois patient·e avec sa réponse. Tu ne sais pas ce que ta·on vis-à-vis 'papierieux' est en train d'affronter dans sa vie.

Begegne Unterschieden mit Neugierde.

Die LOS ist überzeugt: Unsere Vielfalt ist unsere Stärke. Frag die 30 Jahre ältere Brieffreundin, ob es in den Neunzigern Lesbenpartys gab. Erzähl der Städterin, wie ein Coming Out auf dem Land aussehen kann. Du wirst merken, dass wir alle mehr gemeinsam haben, als wir denken.

Man kann sich noch immer anmelden! Einfach Handykamera auf QR-Code halten:



Réponds aux différences avec curiosité.

La LOS en est convaincue : notre diversité, c'est notre force. Demande au / à la correspondant·e de 30 ans de plus s'il y avait des fêtes lesbiennes dans les années 90. Raconte au / à la citadin·e à quoi peut ressembler un Coming Out à la campagne. Tu constateras que nous avons tou-te·s bien plus en commun que nous ne le pensons.

Vous pouvez toujours vous inscrire ! Il suffit de scanner le QR-Code à l'aide de l'appareil photo de votre téléphone portable :



Auswertung LOS-Umfrage **Résultat du sondage LOS**

Elodie Oustin, Vorstandfrau

Der grösste Teil von euch – nun ja, diejenigen von euch, die den Newsletter erhalten – haben im Juli einen Link erhalten, welcher euch ermöglichte, an einer LOS-Umfrage teilzunehmen. Zunächst erstmal ein riesiges Dankeschön an alle, die teilgenommen und uns Feedback gegeben haben: Ihr helft uns unglaublich fest. In diesem Artikel versuchen wir, die Zweckmässigkeit dieser Umfrage zu verstehen, was dabei herausgekommen ist und was wir mit ihr machen werden:

Wofür diese Umfrage?

Um euch näher zu sein! Die LOS kann stolz sein auf ihre über 1300 Mitglieder und die ungefähr 2000 Personen, welche ihr mehr oder weniger regelmässig auf Social Media folgen! Die Durchführung einer Umfrage ermöglichte uns, ein Profil (Alter, Informationskanäle, Interessen, ...) der uns folgenden Personen zu erstellen und Bedürfnisse und Erwartungen besser zu verstehen. Letztendlich geht es darum, euch besser kennen zu lernen, um unsere zukünftigen Aktionen und Angebote auf das abzustimmen, was euch wichtig ist.

Elodie Oustin, membre du comité

La plupart d'entre vous (enfin celles qui reçoivent les newsletters) ont reçu, en juillet, un lien qui leur permettait de participer à un sondage de la LOS. Tout d'abord un énorme merci à toutes celles qui ont participé et qui nous ont fait des commentaires : vous nous aidez énormément. Par cet article nous allons tenter de comprendre l'utilité de ce sondage, ce qui en est ressorti et ce que nous allons en faire :

Pourquoi ce sondage ?

Pour être plus proche de vous ! La LOS peut être fière de compter plus de 1300 membres et peut estimer à 2000 le nombre de personnes qui la suivent plus ou moins régulièrement sur les réseaux sociaux. Mener un sondage nous a permis d'établir un profil des personnes qui nous suivent (âge, canaux d'information, intérêts, ...) mais surtout de pouvoir mieux comprendre leurs besoins et leurs attentes. Le but ultime étant de mieux vous connaître afin d'ajuster nos actions et offres futures à ce qui est important pour vous.

Was sagt uns diese Umfrage?

Zunächst ist anzumerken, dass diese Umfrage im Internet durchgeführt wurde und der Link auf Social Media und via Newsletter kommuniziert wurde. Personen, die uns nicht auf diesen Kanälen folgen, sich unterrepräsentiert. Das bedeutet, dass vor allem die Lebenswelt jüngerer Generationen wiedergegeben wurde.

Also dann... was haben wir gelernt?

Die wichtigste Information, die dabei herauskommt, ist, dass etwa 59 % der Personen, welche die Umfrage geöffnet haben, auch geantwortet haben. Dies ist eine sehr (sehr) hohe Rücklaufquote für eine Umfrage. Dies bedeutet nun, dass ihr uns aufmerksam verfolgt und uns auch unterstützen wollt. Die Umfrage-Teilnehmerinnen sind 32 Jahre alt – fast so jung wie die LOS!

Die Umfrage-Teilnehmerinnen sind vernetzt und reagieren auf politische Nachrichten.

Dass unsere Umfrage-Teilnehmerinnen jung sind, können wir mit der Tatsache in Zusammenhang bringen, dass die bevorzugten Informationskanäle der Newsletter mit 25 % ist, Whatsapp mit 24 % und Instagram mit 22 %. Unsere LOS-Info ist daher nicht das bevorzugte Informationsmittel der jüngsten LOS-Generation, aber ihr sollt wissen, dass wir ihr viel Herzblut widmen und ihren Inhalt und ihre Gestaltung ständig verbessern. Es wird stark vermutet, dass dieser Anstieg von Jugendlichen und jungen Frauen unter unseren Mitgliedern auf die Sichtbarkeit der LOS während der letzten politischen Kampagnen – Antidiskriminierungsgesetz und Ehe für alle – zurückzuführen ist. Tatsächlich sind 31 % der Umfrage-Teilnehmerinnen seit einigen Monaten Mitglied und 25 % seit weniger als 3 Jahren.

Que nous dit ce sondage ?

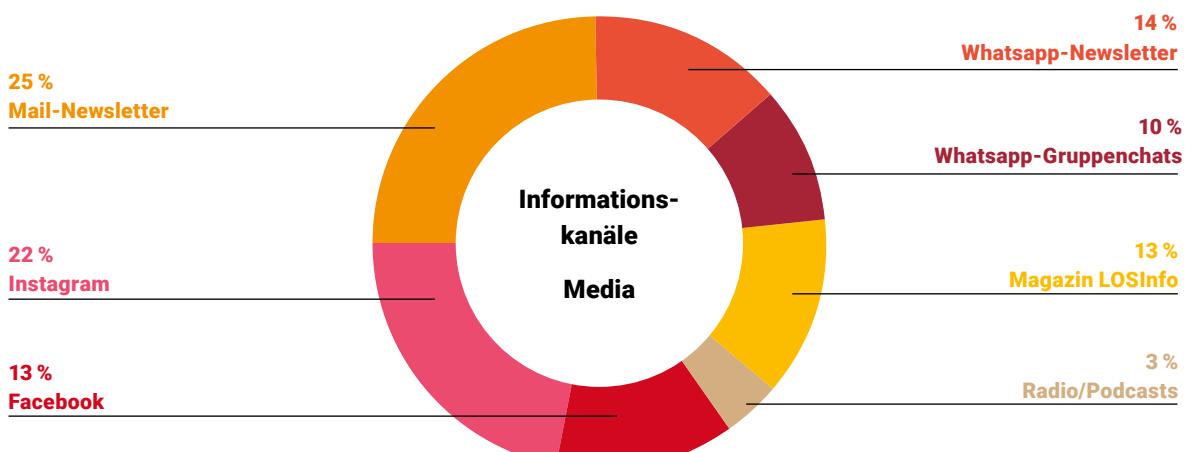
Tout d'abord, il faut noter que ce sondage a été mené sur internet et le lien communiqué sur les réseaux sociaux et par newsletter. Nous sommes donc conscientes que ce sondage se base sur les réponses des participantes (qui ne sont pas obligatoirement membres de la LOS) et sous-représente les canaux favorisés par les générations les plus âgées.

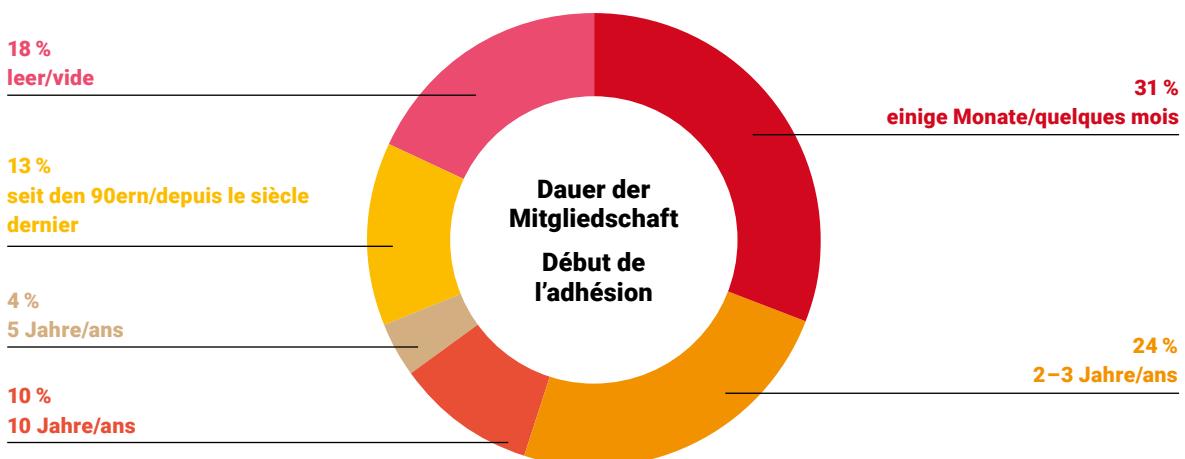
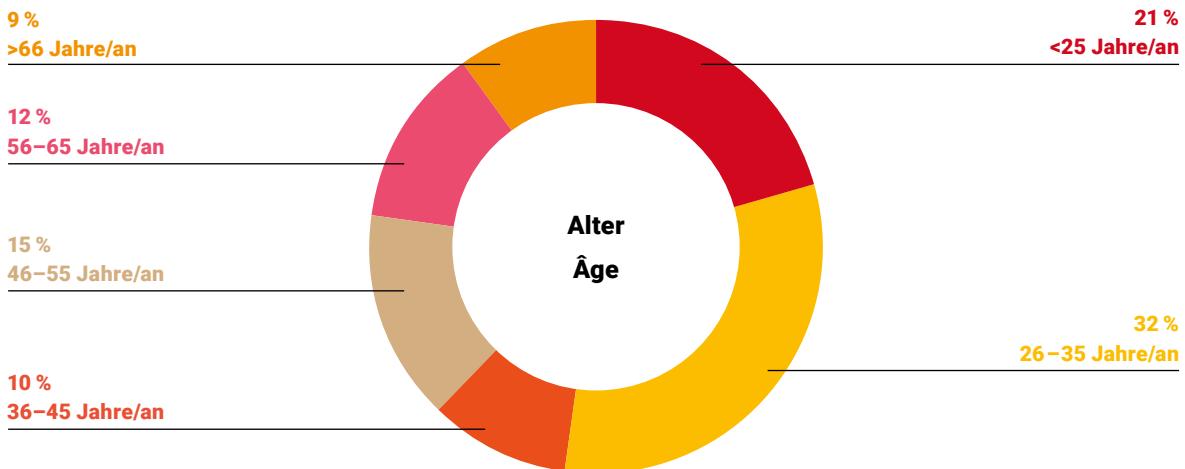
Alors alors.. qu'avons-nous pu apprendre ?

L'information principale qui ressort est qu'environ 59 % des personnes qui ont ouvert le sondage y ont répondu. C'est un taux de réponse très (très) élevé pour un sondage. Cela signifie que vous nous suivez attentivement et que vous avez envie de nous soutenir. En effet, 52 % des personnes participantes au sondage ont moins de 35 ans. Presqu'aussi jeune que la LOS. On fait vraiment le chemin ensemble !

Les Participant-e-s sont connectées et réagissent à l'actualité politique.

Comme nos participant-e-s au sondage sont jeunes, on peut corrélérer cela avec le fait que les canaux d'informations privilégiés sont la Newsletter à 25 %, Whatsapp à 24 % et Instagram à 22 %. Notre LOS-Info n'est donc pas le moyen d'information privilégié, mais sachez qu'on y met du cœur et qu'on améliore sans cesse son contenu et son design. On suppose fortement que cette augmentation des jeunes parmi les gens qui nous suivent est dû à la visibilité de la LOS durant les dernières campagnes politiques – loi contre les discriminations et Mariage civil pour toutes et tous. En effet, 31 % des personnes sont membres depuis quelques mois et 25 % depuis moins 3 ans.





Die LOS hat viele Facetten.

Die Generation Y und die Millennials sind ein gutes Beispiel für den kulturellen Wandel in unserer Gesellschaft. Dies zeigte sich auch in der Umfrage, in der wir in vielen Kommentaren aufgefordert wurden, öfter über Bi-Frauen zu sprechen. Wir haben euch ja gefragt, als was ihr euch identifiziert: Obwohl das Wort «lesbisch» ganz oben auf der Liste steht, identifizieren sich mehr als 60 % der Umfrage-Teilnehmerinnen unter 35 Jahren als bi und queer.

Die Lust zur Teilnahme vs die Kosten des Mitgliederbeitrags.

Ein Thema, das für uns ebenfalls sehr wichtig und ziemlich komplex zu behandeln ist, ist die Höhe der Beiträge. Wir sind uns bewusst, dass unser normaler Jahresbeitrag von 150 CHF vor allem für jüngere Mitglieder eine bedeutendes finanzielles Engagement darstellt, zumal wir im Durchschnitt 89 CHF erreichen, wenn wir den gewünschten Preis berechnen. Gleichzeitig zeigt uns diese Umfrage, dass 67 % von euch bereit sind, Hand zu bieten, um uns zu unterstützen, entweder einmalig oder

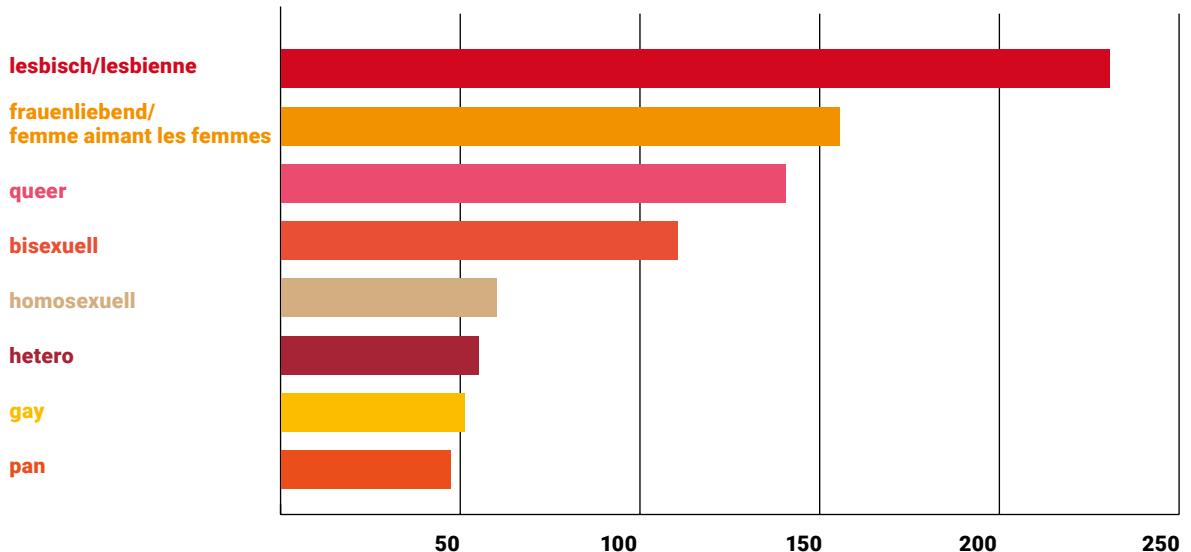
La LOS est à multiple facettes.

La génération Y et les Millennial-e-s sont bien représentatif du changement culturel dans notre société. On a pu aussi le constater dans le sondage avec des nombreux commentaires qui nous demandaient de plus souvent parler des femmes bi. Nous vous avions en effet demandé comment vous vous identifiez : même si le mot 'lesbiennne' est en tête de classement, on constate que chez les moins de 35 ans, plus de 60 % des personnes s'identifient aussi comme bi et queer.

L'envie de participer versus le coût de la cotisation.

Un sujet aussi très important pour nous et assez complexe à aborder reste le montant des cotisations. Nous avons conscience que notre montant normal de 150 CHF est un engagement financier important, surtout chez les plus jeunes. D'autant plus que s'il l'on fait la moyenne du prix souhaité on arrive à 89 CHF. En parallèle, ce sondage nous dit que 67 % d'entre vous sont prêts

Identifizierung/Identité



langfristig. Die LOS ist heute immer noch von Spenden und Mitgliederbeiträgen abhängig, und wir müssen versuchen, für alle zugänglich und offen zu sein.

Und was nun?

Eine Umfrage liefert keine vorgefertigten Antworten. Sie ist dazu da, Bedürfnisse, Herausforderungen, aber auch Paradoxe aufzuzeigen. Hinzu kommt, dass wir die Haltung älterer LOS-Generationen nicht mit einer Online-Umfrage einholen können, sondern andere Wege finden müssen. Auf der Grundlage dieser Daten wird das LOS-Team (Vorstand und Geschäftsleitung) zusammenkommen und die notwendigen Massnahmen und Veränderungen in den kommenden Monaten erörtern.

Was wir als starke Punkte beibehalten:

- Die bi- und queeren Identitäten brauchen mehr Raum
- Die Umfrage-Teilnehmerinnen wollen teilhaben
- Mitgliederbeiträge für jüngere Generationen könnten niedriger sein
- Wir müssen weiterhin gut über Newsletter und soziale Netzwerke kommunizieren.

Es bleibt noch viel zu tun und wir werden auch Prioritäten setzen müssen, denn wir können nicht alles gleichzeitig tun. Noch etwas mehr Geduld...

Bei all diesen Zahlen gibt es nur eines zu bedenken: Wenn wir euch nach eurer Meinung und Ansichten fragten, dann nur, weil es für uns wichtig war, sie zu hören. Und wir werden das berücksichtigen.

à mettre la main à la pâte pour nous aider, que ce soit ponctuel ou bien à long terme. La LOS est encore aujourd’hui dépendante des dons et des cotisations et nous devons essayer d’être accessible et ouverte à toutes.

Et maintenant ?

Un sondage n’apporte pas de réponses toutes faites. Il est là pour mettre en lumière des besoins, des challenges mais aussi des paradoxes. Par exemples, les générations moins actives sur les réseaux sociaux ont aussi des besoins pour lesquels la LOS doit continuer de trouver son chemin pour y répondre. Sur la base de ces données, le team de la LOS (Direction et Comité) va se réunir et débattre au cours des mois à venir des actions et des changements nécessaires.

Ce que l'on retient comme points forts :

- Les identités de bi et queer ont besoin de plus de place
- Les participante·e·s au sondage veulent participer
- Les cotisations, notamment pour les plus jeunes, pourraient être plus basse
- On doit continuer de bien communiquer par newsletter et sur les réseaux sociaux

Il y encore beaucoup à faire et va nous falloir aussi prioriser, car on ne peut pas tout faire en même temps. Encore un peu de patience...

Il n'y a qu'une chose à retenir de tous ces chiffres : si on vous a demandé votre avis et votre opinion, c'est parce qu'il était important pour nous de l'entendre. Et on va en tenir compte.

Publireportage

Viele lesbische, bisexuelle und queere Frauen fühlen sich – auch unabhängig von Pandemien – nicht immer wohl beim Gang zum Sport, zur Pediküre, zur Massage. Das Startup «Glow Concierge» kann dir etwas mehr Sicherheit geben: Auf der digitalen Plattform kannst du nämlich Wellness-, Health- und Lifestyle-Services direkt nach Hause buchen. Auf diese Weise kommt zum Beispiel die Maniküre oder die Gesichtsbehandlung direkt zu dir.

Mit dem Code «LOS10» profitierst du als LOS-Mitglied exklusiv von 10 % Rabatt. Einfach auf die Website glowconcierge.ch gehen oder die App herunterladen, deine Postleitzahl, die gewünschte Behandlung und deinen Wunschtermin eingeben und schon kannst du dir Entspannung nach Hause holen.

De nombreuses femmes lesbiennes, bisexuelles et queer ne se sentent pas toujours à l'aise – même en dehors du contexte actuel de pandémie – à l'idée d'aller dans des centres de fitness ou dans des instituts de beauté pour une pédicure ou un massage. Le Startup « Glow Concierge » travaille à te donner un sentiment de safe space : Sur la plateforme numérique, tu peux réserver des services de bien-être, de santé ou encore de coaching directement à ton domicile. De cette manière, ce sont la manucure ou les soins du visage qui viennent directement à toi.

Avec le code « LOS10 », tu bénéficies en tant que membre LOS d'une réduction exclusive de 10 %. Il te suffit de te rendre sur le site glowconcierge.ch ou de télécharger l'application, d'entrer ton code postal, le traitement souhaité, la date souhaitée et tu pourras prendre soin de toi, chez toi.

Aufruf an jedes LOS-Mitglied Appel aux membres de LOS

Wenn du eine Mail-Adresse hast, teil sie uns bitte mit.
Wir können damit unsere Datenbank ergänzen.

So geht's:

1. Auf www.los.ch/datenbank gehen
2. Name und Mailadresse angeben
3. Fertig!

So geht's am schnellsten: Handykamera
auf QR-Code halten und voilà!



Rapide et efficace : tenez l'appareil
photo du téléphone portable au dessus du
QR-Code... et voilà !



On a besoin de mieux vous connaître et de mettre à jour
notre base de donnée pour vous faire suivre les infos.
Si tu as une adresse électronique, annonce-la s'il te plaît.
Nous pouvons compléter ou actualiser nos données.

En plus c'est super simple :

1. Va sur www.los.ch/datenbank
2. Entre ton nom et ton adresse électronique
3. C'est fini!

Unser LOS-Team

L'équipe de la LOS

Der Kern unserer Organisation besteht aus dem Vorstand und der Geschäftsleitung. Gemeinsam mit dir kämpfen wir für eine Welt, in der lesbische, bisexuelle und queere Frauen gleichberechtigt sind.

Le noyau dur de notre organisation est composé des femmes du comité et de la direction. Ensemble elles se battent pour un monde égalitaire.

Der Vorstand Le comité



Theres Bachofen
Co-Präsidentin |
Co-présidente
theres@los.ch



Salome Zimmermann
Co-Präsidentin |
Co-présidente
salome@los.ch



Nadja Herz
Co-Präsidentin |
Co-présidente
nadja@los.ch



Laura Eigenmann
laura@los.ch



Elodie Oustin
elodie@los.ch



Kathrin Meng
kathrin@los.ch



Antonia Hauswirth
antonia@los.ch



Tamara Funiciello
tamara@los.ch

Die Geschäftsleitung La direction



Serena Dankwa
serena@los.ch

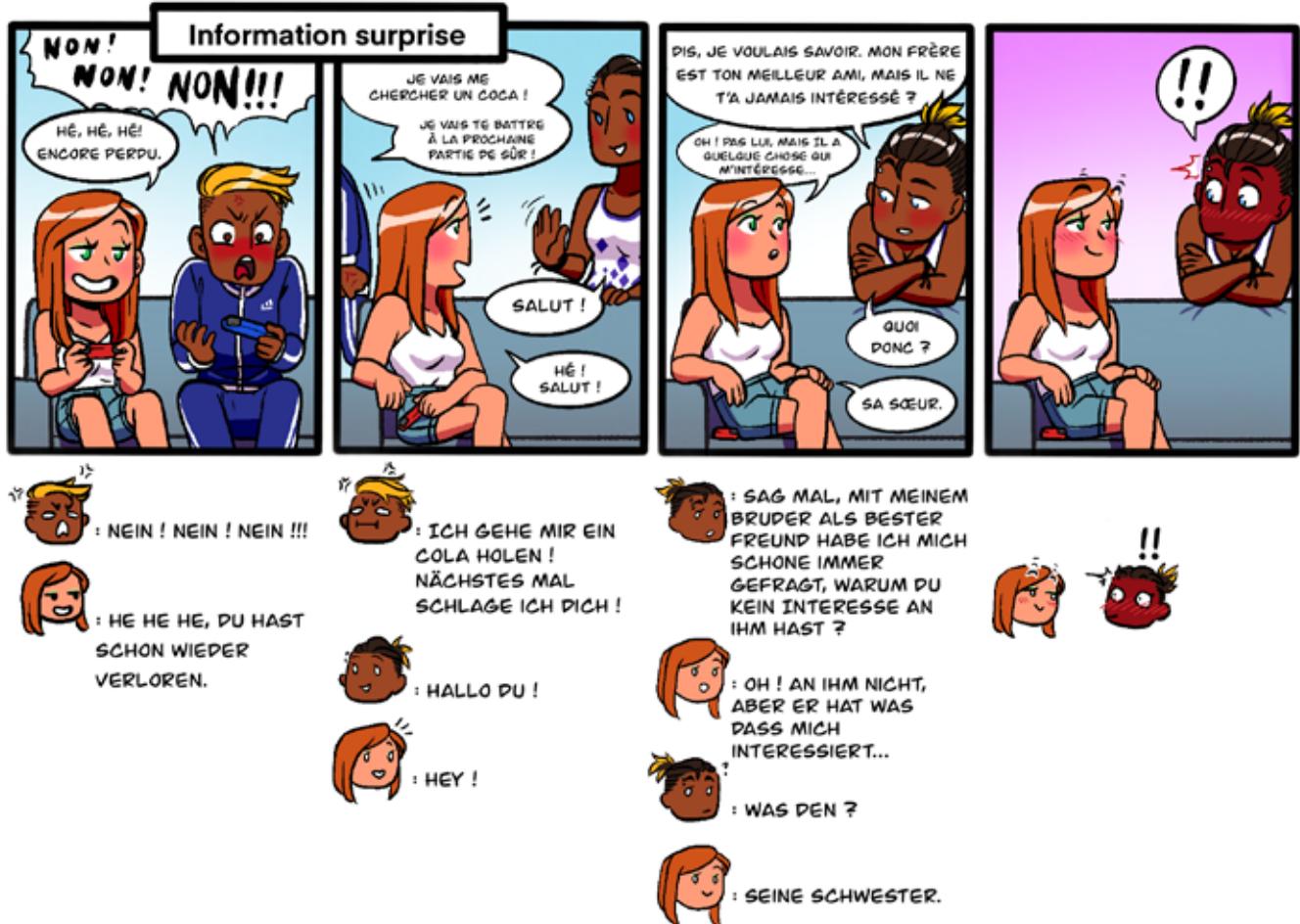


Muriel Waeger
muriel@los.ch



Anna Rosenwasser
Kommunikation |
Communication
anna@los.ch

Comic Bande-Dessinée



Agenda

Unter los.ch/agenda findest du alle Deutschschweizer Anlässe, die vorwiegend von und für lesbische und bisexuelle Frauen sind. Bitte informiere dich auf den Homepages der jeweiligen Anlässe, ob und mit welchem Sicherheitskonzept sie stattfinden.

Dezember

Aarglos; Chläusinnen-Abend mit Feuerzangenbowle und Potluck

DI 1.12.20
Aargau
aargay.ch/Frauen-fuer-Frauen

eifach Midwuch Jassgruppe und Lesbenstamm

MI 2.12.20
Villa Bernau, Wabern
Mit Anmeldung: habqueerbern.ch/3gang

Lesbische Orgie Weekendedition

SA-SO 5.-6.12.20
Zürich
zwischenwelten.ch/frauen-stern-treffen

L-Montag

MO 7.12.20
HAZ, Zürich
l-punkt.ch

Frauen*Bar

MI 9.12.20
Wilsch, Winterthur

Frauenbeiz Bern

MO 14.12.20
Villa Stucki, Bern
frauenbeiz-bern.ch
Mit Anmeldung: info@frauenbeiz-bern.ch

3Gang Lesbenstamm

MI 16.12.20
Villa Bernau, Wabern
Mit Anmeldung: habqueerbern.ch/3gang

L-Punkt Diner

DO 17.12.20
HAZ, Zürich
l-punkt.ch

Held*innenbar

DO 17.12.20
Feministisches Streikhaus, Zürich
streikhaus.ch

Plein air: Waldweihnacht mit 1,5 h wandern

DO 24.12.20 | 15:00
Felsenegg
plein-air.ch
Mit Anmeldung: info@plein-air.ch

Belle & Elle

MI 30.12.20
Bar Smuk, Basel
belleundelle.com



Hier findest du alle aktuellen Anlässe. Einfach Handykamera drauf-halten, um zum Link zu gelangen.



Vous trouverez ici les dernières actualités. Il suffit de scanner le QR-Code avec l'appareil photo de votre téléphone portable pour accéder au lien.



Lesbenorganisation Schweiz
Organisation suisse des lesbiennes
Organizzazione svizzera delle lesbiche